

Anzeigen-Sonderveröffentlichung  
vom 4. September 2024

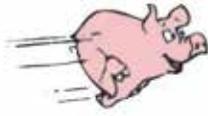
# MARTINSKERB

6. bis 9. September 2024  
im Watzeverdel



Ulrich Diehl  
Verlag und  
Medienservice  
GmbH

UDVM



# Liebe Watzeverder, liebe Freund /-innen der Watzekerb,

schon bald hört man es wieder im Watzeverdel: „Wem ist die Kerb?“

Unsere 74. Martinskerb findet vom 06.09 bis 09.09.2024 statt. Als Sponsor unserer diesjährigen Kerborden konnten wir die Sparkasse Darmstadt gewinnen und ich freue mich sehr, Frau Jacqueline Rinne begrüßen zu dürfen. Frau Rinne ist bei der Sparkasse Marktbereichsdirektorin und zuständig für den Marktbereich Mitte.

Der BVM Darmstadt hat, diesmal zusammen mit unseren Kerbmädscher, der TG 1875 (Handball- und Rugbyspielern) und unseren Schaustellern/-innen, wie jedes Jahr, ein vielfältiges und abwechslungsreiches Kerbprogramm zusammengestellt.

Los geht es am Freitag. Nach dem kleinen Umzug und dem Aufzie-



hen des Kerbekranzes am Hahne-Schorsch-Platz wird dort auch anschließend mit der Schirmherrin der Bieranstich stattfinden und die Kerb eröffnet.

Auf unserem Festplatz (Riegerplatz) werden ab 19:00 Uhr die Funpluggers für musikalische Kurzweil sorgen.

Samstag morgen findet wieder der Kerberundgang der SPD Majo statt, diesmal mit Stadtarchivar Dr. Peter Engels. Los geht es um 10:00 Uhr am Hahne-Schorsch-Platz.

Anschließend gibt es auf dem Riegerplatz wieder das obligatorische Eintopfessen für unsere Rundgänger.

Ab 14:00 Uhr geht es wieder rund auf dem Aktivspielplatz im Herrngarten mit dem legendären Watze-Boule-Turnier. Um 15:00 Uhr gibt es auf dem Riegerplatz unsere Kids-Kerb mit Jongleur sowie Kinderschminken und an der Martinskirche den Kindersachen-Flohmarkt. Abends wird uns, wie letztes Jahr, die Band Endorphine wieder mächtig einheizen und in ca. 25 Kneipen

im Martinsviertel findet die 27. Watzemussignacht statt.

Der Sonntag beginnt mit dem ökumenischen Gottesdienst auf dem Riegerplatz mit anschließendem Frühschoppen und dem Watze-Haxe-Essen (organisiert von unseren Freunden der TG 75), musikalisch begleitet von Hatrickz. Gegen 14:30 Uhr schlängelt sich unser Kerbeumzug durch die Straßen des Watzeviertels und ab 17:30 Uhr auf dem Riegerplatz heißt es dann „Wünsch dir was, dann kriegste das“, eine Live-Partynacht mit DJ Big T.

Montag geht es los mit dem Kerbefrühschoppen in der Martinsstubb sowie den übrigen Gaststätten und Cafés des Martinsviertels.



Ab 15:00 Uhr ist wieder Familientag auf dem Festplatz und natürlich darf auch unsere „Happy Hour“ ab 17:00 Uhr auf dem Festplatz nicht fehlen. Und die Band Great Around Town wird unseren Dämmererschoppen ab 18:30 Uhr noch einmal richtig heiß werden lassen.

**Ich wünsch euch viel Spaß bei unserer Kerb, wir sehen uns.**

**Eure Kerbemudder und 1. Vorsitzende Sabine**

## Programm zur 74. Martinskerb

### FREITAG, 6. 9. 2024

#### 18.30 Uhr – Kleiner Umzug

vom Friedrich-Ebert-Platz zum Hahne-Schorsch-Platz,

#### Aufziehen des Kerbekranzes und Bieranstich

mit der Schirmherrin der diesjährigen Martinskerb, Jacqueline Rinne von der Sparkasse Darmstadt

#### 19.00 Uhr – Riegerplatz

Es spielt die Band „Funpluggers“

### SAMSTAG, 7. 9. 2024

#### 10.00 Uhr – Kerberundgang

#### mit Dr. Peter Engels Stadtarchivar

Geschichte und Geschichtchen im Martinsviertel

Der SPD-Ortsverein Martins- & Johannesviertel

lädt ein. Treffpunkt Hahne-Schorsch-Platz

#### 13.00 Uhr – Eintopfessen

für die Rundgangteilnehmer auf dem Riegerplatz

#### 14.00 Uhr – 22. Watze-Boule-Turnier

im Herrngartenrondell am Aktivspielplatz

#### KindersachenFlohmarkt

rund um die Martinskirche, Anmeldung unter FlohmarktMartinLutherGemeinde@web.de

#### 15.00 Uhr – ENTEGA präsentiert: Kids-Kerb

auf dem Riegerplatz

Jongleur Till Pöhlmann Mitmachshow

Kinderschminken und andere Überraschungen

#### 19.30 Uhr – Festplatz Riegerplatz

es spielt die Band „Endorphine“ (Partyrock)

#### 21.00 Uhr – 27. Watzemussignacht

in ca. 25 Gaststätten im gesamten Martinsviertel

### SONNTAG, 8. 9. 2024

#### 10.00 Uhr – Ökumenischer Festgottesdienst

auf dem Riegerplatz,

anschl. **Sonntagsfrühschoppen** mit Watzehexe und Kraut, Livemussigg mit „Hatrickz“.

Der CDU-Bezirk Martins- und Johannesviertel lädt ein.

#### 14.30 Uhr – Großer Kerbe-Festzug

Abschließend Übergabe der Zugmedaillen

#### 17.30 Uhr – Festplatz Riegerplatz

Party Nacht mit „DJ Big T“

### MONTAG, 9. 9. 2024

#### 11.00 Uhr – Kerbefrühschoppen

in der Martinsstubb'

#### 15.00 – 18.00 Uhr – Familientag

ermäßigte Preise auf dem Festplatz

#### 17.00 – 18.00 Uhr – Happy-Hour

ermäßigte Preise an den Getränkeständen

#### 18.00 Uhr – Dämmererschoppen auf dem Festplatz

es spielt die Band „Great Around Town“ (Rock aus'm Odenwald)



## IMPRESSUM

**Verlag:** Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH

Geschäftsführer: Ulrich Diehl

**Herausgeber:** Bezirksverein Martinsviertel (BVM) e.V., Vorstand, V.i.S.d.P.: Michael „Chappi“ Schardt, Spessartring 25, 64287 Darmstadt

**Redaktion:** Michael „Chappi“ Schardt (CH) (verantw. Redakteur), Heiko Becker (HB), Rolf Henning (RH), Max Oeter (MO), Armin Schwarm (AS), Peter Schmidt (PS)

**Bilder:** BVM, sofern nicht anders vermerkt

**Verantwortlich Anzeigen:** Ulrich Diehl

**Ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen:**

Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH, Marktplatz 3, 64283 Darmstadt

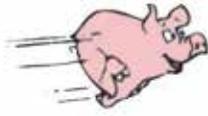
**Eigentumsverhältnisse:** 100% der Ulrich Diehl Verlag GmbH gehören Ulrich Diehl

**Verantwortlich für den Druck:** Mannheimer Morgen Großdruckerei und Verlag GmbH, Dudenstr. 12-26, 68167 Mannheim

Die Angaben der Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH im Rahmen der Dienstleistungs-Informationspflichten-Verordnung finden Sie unter [www.udvm.de](http://www.udvm.de). Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne einen Ausdruck zur Verfügung.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Zeichnungen sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrechtsschutz besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig.





## Liebe Leserinnen und Leser,

die Sparkasse Darmstadt freut sich außerordentlich, in diesem Jahr die Schirmherrschaft für die Watzekerb im Martinsviertel zu übernehmen. Dieses traditionelle Fest ist ein Höhepunkt im Veranstaltungskalender unserer Stadt und ein lebendiger Ausdruck unserer gemeinschaftlichen Werte und Traditionen.

Die Martinskerb hat eine lange Geschichte und tief verwurzelte Bedeutung für die Bewohner des Martinsviertels. Ursprünglich als Kirchweihfest gefeiert, hat sich die Kerb über die Jahre zu einem bunten Volksfest entwickelt, das Menschen aller Generationen zusammenbringt. Die Festtage bieten eine wunderbare Gelegenheit, das Viertel von seiner lebendigsten Seite zu erleben, alte Freundschaften aufzufrischen und neue Kontakte zu knüpfen.

Als Sparkasse sind wir tief in der Region verwurzelt und fühlen uns den Menschen hier besonders verbunden. Unser Engagement in der Region zeigt sich nicht nur in unseren Finanzdienstleistungen, sondern auch in unserer aktiven Unterstützung für kulturelle und gesellschaftliche Veranstaltungen wie die Watzekerb. Es ist uns ein besonderes Anliegen, lokale Tradi-



tionen zu fördern und das gemeinschaftliche Leben zu bereichern. Wir verstehen uns als Partner der Region und möchten durch unsere vielfältigen Projekte und Initiativen dazu beitragen, das soziale, kulturelle und wirtschaftliche Leben zu stärken. Ob durch die Förderung von Vereinen, Unterstützung lokaler Events oder die Bereitstellung von Finanzierungen für regionale Unternehmen – wir sind stolz darauf, einen positiven Beitrag für die Gemeinschaft zu leisten.

Die diesjährige Kerb verspricht wieder ein vielfältiges Programm für Jung und Alt. Von Umzug und Fahrgeschäften über kulinarische Köstlichkeiten bis hin zu musikalischen Darbietungen ist für jeden Geschmack etwas dabei. Besonders freue ich mich auf die traditionellen

Elemente der Kerb, die uns an die Ursprünge dieses Festes erinnern und das kulturelle Erbe dieses Viertels lebendig halten.

Ein solches Fest ist jedoch nur dank des unermüdlichen Einsatzes vieler Ehrenamtlicher möglich. Mein besonderer Dank gilt daher den Organisatoren, den Vereinen und den zahlreichen Helfern, die mit ihrem Engagement und ihrer Leidenschaft dafür sorgen, dass die Watzekerb jedes Jahr aufs Neue zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen fröhliche und unvergessliche Stunden auf der Watzekerb. Lassen Sie uns gemeinsam feiern, lachen und die besondere Atmosphäre genießen, die dieses Fest so einzigartig macht.

**Herzliche Grüße**  
**Jacqueline Rinne**  
**Marktbereichsdirektorin**  
**Darmstadt Mitte**  
**Sparkasse Darmstadt**



## Liebe Watzeverdler, liebe Freunde der Martinskerb,

wenn am zweiten Septemberwochenende der Kerbekranz auf dem Hahne-Schorsch-Platz aufgezogen wird, herrscht vier Tage Feststimmung im Martinsviertel. Das Programm des Bezirksvereins sowie die Angebote der Vereine, Gaststätten und Schausteller bieten wieder allen Generationen vielfältige Unterhaltung.

Die Martinskerb bringt Nachbarn, Freunde und Bekannte zusammen und lädt die ganze Stadtgesellschaft zum Mitfeiern ein. Ihre abwechslungsreichen Veranstaltungen machen dabei den besonderen Reiz der Kerb aus: Musik auf dem Riegerplatz und in den Gaststätten, aber auch Gottesdienst, Führungen, Turniere sowie eine „Kids-Kerb“ – hier ist wirklich für alle etwas geboten. Höhepunkt für viele ist sicherlich der große und bunte Kerbe-Festzug, der am Sonntag durch die Straßen des



Martinsviertels zieht. So eine Kerb ist nur möglich, wenn sich im Hintergrund eine Reihe von Menschen ehrenamtlich engagieren. Allen Aktiven meinen herzlichen Dank für Ihren Einsatz!

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern viel Freude und Spaß bei der 74. Martinskerb!

**Ihr**  
**Hanno Benz**  
**Oberbürgermeister der**  
**Wissenschaftsstadt Darmstadt**

## Watzeverdler, schmückt eure Häuser

Martinsviertel-Festumzug 2024: Sonntag, 8. September, ab 14.30 Uhr

**Aufstellung:**  
Arheilger Straße (Ostfahrbahn) parallel zum Messplatz

**Zugweg:**  
Arheilger Straße – Barkhausstraße – Eckhardtstraße – Liebfrauenstraße – Mollerstraße – Schlossgartenplatz – Schuknechtstraße – Beckerstraße – Arheilger Straße – Liebfrauenstraße – Kranichsteiner Straße – Kopernikusplatz – Heinheimer Straße – Riegerplatz (Verabschiedung der Zugteilnehmer)

**Der BVM-Vorstand bittet:**  
Halten Sie die Straßen des Zugweges frei, parken Sie Ihr Fahrzeug von 13:30 Uhr bis 17 Uhr an einer anderen Stelle. Verschönern Sie den Zugweg durch Schmücken der Häuser und Straßen. Kommen Sie auf die Straße. Freuen Sie sich gemeinsam mit den Zugteilnehmern – oder machen Sie einfach gleich mit.

**Danke!**

**SPD** Soziale Politik für Dich.

Eine schöne Martinskerb wünscht Eure

SPD Darmstadt  
SPD-Fraktion Darmstadt  
SPD Martinsviertel-Johannesviertel

**Wir wünschen allen eine schöne Kerb!**

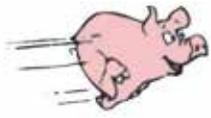
Und falls ihr mal nicht alleine zum Amt gehen wollt, haben wir was für euch:

Kostenlose Ämterbegleitung

[www.linke-darmstadt.de](http://www.linke-darmstadt.de)

**Die Linke**  
Kreisverband Darmstadt

**Kerbeumzug Martinskerb So. 8. Sep. 2024 Start 14.30**



# Die Kirchengemeinden des Martinsviertels

„Kerb“ oder „Kerwe“ ist gleichbedeutend mit „Kirchweih“. Die „Kirchweih“ ist das Erinnerungsfest an die Einweihung der Kirche und schon seit über 1000 Jahren als Synonym für „Fest“ oder „Jahrmarkt“ gebräuchlich. Da der Ursprung der Kerb die Kirchweih ist, sind unsere drei Kirchengemeinden, die ev. Martin-Luther-Gemeinde, die kath. Pfarrgemeinde St. Elisabeth und die ev. Michaelsgemeinde unverzichtbarer Bestandteil der Martinskerb.

## Evangelische Martin-Luther-Gemeinde

Wieder ist ein Jahr vergangen.....

Zur Kerb 2023 hat die Martin-Luther-Gemeinde zum ersten Mal mit Angeboten von Freitag bis Sonntag teilgenommen. Den Anfang machte am Freitag das Team der Mittagszeit. Es wurden Getränke und Snacks angeboten. Am Samstagnachmittag war das Konfi-Team im Einsatz und backte Waffeln. Zur Musikanacht bewirtete die Frauengruppe MaLu's und in der Kirche spielte eine Band. Nach dem Umzug servierte der aktuelle Konfirmandenjahrgang Würstchen und Getränke. Unsere Angebote wurden gut angenommen. Auch in diesem Jahr ist die Lutherbude von Freitag bis Sonntag geöffnet und lädt zum Verweilen im Kirchhof ein.

Das Thema „ekhn 2030“ beschäftigt den Kirchenvorstand nun schon seit geraumer Zeit und wird in den nächsten Jahren einige Veränderungen und Neuerungen mit sich bringen. In diesem Zusammenhang hat sich der Nachbarschaftsraum City Ost gebildet. Das kirchliche Leben in der Evangelischen Kirche in

Hessen und Nassau passt sich den gesellschaftlichen Entwicklungen und dem demographischen Wandel an. Trotz neuer Ressourcenbedingungen soll das kirchliche Leben aktiv, kreativ, nachhaltig und gemeinsam gestaltet werden – so sieht es der Reformprozess „ekhn2030“ vor. Deshalb sollen evangelische Kirchengemeinden in der Umgebung miteinander intensiver zusammenarbeiten. In einem ersten Schritt werden in der EKHN-Nachbarschaftsräume geschaffen. Die Kirchengemeinden sollen im Hinblick auf die Gestaltung eines Nachbarschaftsraumes prüfen, welche Form der regionalen Zusammenarbeit unter Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse am besten geeignet ist, ihre Aufgaben zu erfüllen. So sollen Gemeinden ihren sozialen Nahraum viel stärker in den Blick nehmen. Die Einrichtung eines Nachbarschaftsraumes bedeutet: Die Arbeit der hauptamtlich Beschäftigten wie Pfarrer:innen, Kirchenmusiker:innen sowie Gemeindepädagog:innen wird neu organisiert. Sie sollen stärker in regionalen Teams arbeiten,

Gebäude sollen gemeinsam genutzt werden, die Verwaltungsarbeit wird neu organisiert, mit anderen Akteuren der Zivilgesellschaft wird enger zusammengearbeitet werden, etc.

Der Nachbarschaftsraum City Ost umfasst neben unserer Martin-Luther-Gemeinde noch die Michaelsgemeinde, Thomasgemeinde, Christophorusgemeinde und die Philippuskirchengemeinde in Kranichstein. Mitglieder der Kirchenvorstände und den verschiedenen Ausschüssen treffen sich regelmäßig und beraten über die zukünftige Zusammenarbeit.

In diesem Zusammenhang befindet sich bereits seit Oktober 2023 in unseren Räumen das gemeinsame Gemeindebüro der Martin-Luther- und Thomasgemeinde. Die beiden Verwaltungen wurden bereits zusammengelagt und die beiden Mitarbeiterinnen Anna Bustelo und Birgit Engel betreuen beide Gemeinden. Wir laden Sie ein, gerne mal vorbei zu schauen.



Zweimal im Jahr findet an einem Samstagvormittag ein Frauenfrühstück in der Gemeinde statt und das nun schon zum 41. Mal. Die Frauengruppe MaLu's bittet an einen reichlich gedeckten Frühstückstisch und referiert über die verschiedensten Themen. So waren schon Osterbräuche, berühmte Frauen Darmstadts, heilsames Singen, Kräuter, Rätsel und v.m. auf dem Programm. Das nächste Frauenfrühstück findet am 16. November von 9:30 – 12 Uhr statt und das Thema wird Max Rieger und Otti Reinheimer sein. Wir laden hierzu schon ein!

Seit nunmehr ca. einem Jahr findet immer im letzten Freitag im Monat die Mittagszeit statt. Ein Team um unsere Köchin Gabi Wolf lädt zu einem frisch gekochten vegetarischen Essen ins Gemeindehaus ein. Ab 11:30 Uhr trifft man sich in geselliger Runden und es haben sich



MARTINSKIRCHE

bereits feste Verabredungen zum Mittagessen gebildet. Beim leckeren Essen kommt man ins Gespräch und verbringt gemeinsam die Zeit bis ca. 14 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist auf 40 Personen begrenzt und eine Anmeldung ist immer bis zum Mittwoch vor dem Treffen über das Gemeindebüro möglich.

Ich wünsche Ihnen nun allen eine schöne Martinskerb 2024 und vielleicht sehen wir uns ja zu der einen oder anderen Gelegenheit im Kirchhof.

**Herzliche Grüße auch im Namen von Pfarrerin Anna Meschonat und Pfarrer Frank Briesemeister Ihre Birgit Engel**

## Katholische Pfarrgemeinde St. Elisabeth

Direkt am Herrgarten liegt die katholische Kirche St. Elisabeth. Wie an dieser Stelle vor einem Jahr angekündigt, wurde eine Veranstaltungsreihe zum Kirchbau durchgeführt, die viele Facetten der Kirche sammeln, neue Erkenntnisse erschließen und mit dem Bau verbun-



ST. ELISABETH

dene Erlebnisberichte aus verschiedenen Zeiten festhalten konnte.

In einem digitalen Kirchenführer werden die Ergebnisse nun erstmals der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Eintauchen können Sie bequem von Zuhause aus, aber auch in der Kirche sind kurze Erklärtafeln angebracht, die über einen QR-Code mit den Informationen des digitalen Kirchenführers verknüpft sind. Schauen Sie vorbei und tauchen Sie ein in die beeindruckenden Berichte und hochaufgelösten Detailaufnahmen, die erstmals vorliegen.

Hier können Sie in den digitalen Kirchenführer eintauchen – bitte scannen



Aus der Beschäftigung mit der Kirche ist ein ganz aktuelles Projekt entstanden. Direkt rechts neben dem Eingangsportal zum Schloßgartenplatz gibt es eine Altarnische, in der ursprünglich eine Ölbergsszene gestaltet werden sollte, die nie realisiert wurde. Im Hinblick auf das 120. Jubiläum der St.-Elisabeth-Kirche im kommenden Jahr hat der Pfarrgemeinderat auf Vorschlag von Pastoralreferent Dominique Humm eine Aktion zur Gestaltung der weiterhin sichtbaren Nische gestartet. Alle sind herzlich eingeladen, Ideen für die Nutzung und Gestaltung einzureichen an: Dominique.Humm@Bistum-Mainz.de

Der Ort könnte z.B. die vorbeikommenden Menschen auf die Frohe Botschaft aufmerksam machen, einen Impuls mit auf den Weg geben, in die Kirche oder zum Gespräch mit Gott einladen. Alle Ideen sind willkommen.

## Das Gemeindeleben geht voran

Im vergangenen Frühjahr konnte ein neuer Verwaltungsrat und Pfarrgemeinderat gewählt werden. Bei verschiedenen Aktionen und Angeboten wurden die Staffeln an die nächste Generation weitergegeben, so beim Martinsumzug, beim Gartenfest, beim Zeltlagerteam oder bei den Väter-Kind-Aktionen. Bei den Ministranten hat sich durch den Einsatz der Minileiter eine neue Gruppe zusammengefunden. Neu

## KERB AUF DEM KIRCHHOF

**Martinskerb**  
06. bis 09.09.2024

**Freitag, 06.09.**

ab 18 Uhr  
die Mittagszeit lädt ein

**Samstag, 07.09.**

14-17 Uhr  
Flohmarkt im Kirchgarten

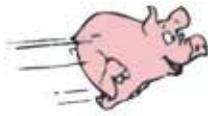
ab 19 Uhr  
Watzemusignacht  
Disco

**Sonntag, 08.09.**

10 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst  
auf dem Kerbplatz

ab ca. 16 Uhr  
Wurst und Weck  
vor der Kirche

**Wir freuen uns auf Euch!**



wurde auch ein zweiter Krabbelkreis am Montagvormittag gestartet und an jedem vierten Sonntag im Monat um 20:00 Uhr gibt es ein Taizégebete, bei Kerzenschein und mit meditativer Livemusik.

Das bunte Gemeindeleben in St. Elisabeth lebt von der Kreativität und vom Engagement der vielen Ehrenamtlichen. Dies zeigt sich auch im proaktiven Angehen und Mitgestalten in den verschiedenen Themengruppen, die den Prozess des Zusammenwachsens der katholischen Gemeinden Darmstadts voranbringen.



Pfr. Dr. Christoph Klock, der sich als Dekan, als Pfarrer von St. Ludwig, als Leiter des Pastoralraums und auch zuletzt als Pfarradministrator von St. Elisabeth verdient gemacht hat, wurde am 31. August in einem Festgottesdienst in den Ruhestand verabschiedet. Seit dem 1. September hat Pfr. Johannes Gans, der Pfarrer von St. Fidelis ist und bisher auch in der Krankenhausseelsorge tätig war, für ein Jahr die Pfarradministration von St. Elisabeth übernommen. Im vergangenen Jahr hat sich viel getan, und wir sind gespannt, was das neue Jahr bringt. Ein Ausblick ist sicherlich die geplante „Nacht der Kirchen“ am 13. Juni 2025, bei der viele Kirchen geöffnet und mit buntem Programm gestaltet sein werden – auch hier im Watzeverdel. In diesem Sinne wünschen wir allen Menschen hier im Martinsviertel eine schöne Watzekerb!

*Ihr Pastoralreferent Dominique Humm, Kaplan Jens Ginkel, Pfr. Johannes Gans und die ganze Gemeinde*

#### Evangelische Michaelsgemeinde

Es gibt viel zu berichten. Das letzte Jahr war für die Michaelsgemeinde sehr ereignisreich. Und die kommenden Jahre werden es auch werden. Zunächst der Rückblick. Für den Außenstehenden am augenfälligsten: die Sperrung der Kirche.

Und die Frage: Was wird soll aus dem Gebäude werden? Anders gefragt: Wie soll das Gebäude in Zukunft genutzt werden?

Ich würde mich freuen, wenn mir viele Leser/innen der Kerbezeitung, des Martinsviertels und darüber hinaus, ihre Ideen mitteilen würden. Die Ideen erreichen mich postalisch über Schuknechtstraße 42 und per Email unter: Manfred.Werner@EKHN.de.

Jede gute Idee ist willkommen: Freue mich auf Antworten.

Aktuell wird uns das Gebäude in der nächsten Zeit nicht als Kirchen-, Kultur- und Konzertraum zur Verfügung stehen. Ob wir in den Raum ein Gerüst einbauen lassen – bis zum Abschluss der Reparatur -, welches die Nutzung des Kirchenraums ermöglicht, können wir heute noch nicht sagen. Wir beteiligen uns daher an dem Konzept „Wilde Kirche“. D.h., wir suchen Orte außerhalb des Kirchen- und Gemeinderäumen, an welchen wir auf besondere Weise Andachten gestalten, wie z.B. am Naturerlebnistag am Ludwigsteich. Wir, das ist der neu gebildete Kirchenvorstand, der im August die Amtsgeschäfte übernimmt. Es ist gut, wieder „Herr im eigenen Haus“ zu sein.

Wir konnten leider nicht verhindern, dass sich in der Zeit der Verwaltung der Michaelsgemeinde durch das Dekanat einige Gruppen bei uns nicht (mehr) treffen durften. Es ist unser Wunsch, dass diese Gruppen wieder zu uns zurückkehren. Es wäre schön, wenn das möglich wäre.

Im zurückliegenden Jahr hat sich viel im Gemeindeleben der Michaelsgemeinde verändert. Interessanterweise haben sich – trotz allem – neue Gruppen unter unserem Dach



MICHAELSKIRCHE

eingefunden, nachdem wir die Türen der Gemeindehäuser für alle, die Gutes im Sinne haben, geöffnet haben. Neben Repair-Café, Foodsharing, Seniorentreffen, Orchester und anderen, kamen u.a. Yoga, Kochtreffen und Friedensgruppen hinzu.

Das Gemeindeleben entwickelte sich zu einem Ort der Begegnung, in dem kontroverse Themen mit Achtung und Respekt miteinander besprochen wurden und werden. Beispielhaft seien die Veranstaltungen zum Krieg Israel/Gazastreifen genannt. Hier unterhielten sich öffentlich zwei „Kombattanten für den Frieden“, ein ehemaliger israelischer Soldat und ein ehemaliger palästinensischer Kämpfer. Das Gemeindehaus war voll besetzt.

Auch die Lesung von Gertrude R. Croissier brachte viele Menschen zu uns. In ihrem neuen Buch: „Grenzgang. Krieg oder Frieden. Eine psychologisch-pazifistische Betrachtung am Beispiel des Ukraine-Krieges“ brachte sie viele Menschen ins Gespräch über deren eigenes Erleben der aktuellen Kriege.

Seit der Lesung von Hartmut Vincon aus seinem Buch „Überleben im Haus der Geschichte. Europäische Verheerungen 1914 – 1941 – 2014. Eine Chronik“ und der Gründung der Ortsgruppe des Versöhnungsbundes Darmstadt, die sich in der Michaelsgemeinde trifft, wurden Treffen und Gespräche über Pazifismus zum Teil des Gemeindelebens. Herzlich möchte ich zu diesen Treffen einladen.

Dies sollten kurze Beispiele sein, wie sich Kirche und Gemeindeleben hier in Michael und im Viertel verändert.

Die großen strukturellen Veränderungen liefen dazu parallel. Die Michaelsgemeinde wurde einem Nachbarschaftsraum zugeordnet, zu dem auch Martin-Luther-, Thomas-, Christopherus- und Philipusgemeinde (Kranichstein) zählen. Die Gemeinden, so die Zielvorgabe, sollen zu einer Gemeinde hin entwickelt werden.

Das Wichtigste zum Schluss. Ich kann es nicht oft genug wiederholen: Ich danke euch Ehrenamtlichen des BVM für euer Engagement für die Menschen unseres Viertels. Unser kirchliches Engagement im Viertel wird zwangsläufig abnehmen, da wir immer weniger werden, die sich unserer Institution verbunden fühlen. Daher wird nachbarschaftliches Engagement immer wichtiger.

*Herzlichst, bis spätestens zur Watzekerb  
Ihr Pfarrer Manfred Werner*



INNENRAUM DER MICHAELSKIRCHE

**CDU**

**Eine ausgelassene Kerb wünschen die CDU und unser Stadtrat Paul Georg Wandrey**

Jetzt den WhatsApp Kanal PGWandrey abonnieren

an der Orangerie

**BESSUNGER APOTHEKE**

&

am Herrngarten

**FUCHS'SCHE APOTHEKE**

Silvia Schicke | Schuknechtstraße 1 | 64289 Darmstadt  
Fon und Fax 06151-2733661

**schickeblumenmeisterei**

www.schickeblumenmeisterei.de | info@schickeblumenmeisterei.de

BEI UNS GIBT'S DIE BÜCHER.

**LESEZEICHEN**

HEINHEIMER STRASSE 82  
MARTINSVIERTEL, DARMSTADT

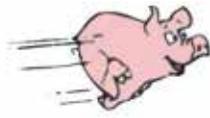
BESTELLUNGEN PER  
TELEFON 0 61 51 - 9 67 79 57  
MOBIL 0151 - 7 41 28 577  
E-MAIL BUCH@LESEZEICHEN-DARMSTADT.DE  
ODER AUF WWW.LESEZEICHEN-DARMSTADT.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO-FR: 9-14 + 15-18 UHR  
SAMSTAG: 9-14 UHR

**Resch Optiker**

Brillen · Contactlinsen · Accessoires

Liebfrauenstr. 56  
64289 Darmstadt  
Tel.: 061 51 - 71 27 57  
Fax: 061 51 - 71 27 46  
www.optiker-resch.de



# 130 Jahre Bezirksverein Martinsviertel



Vereinsgründer und Initiator der ersten Martinskerb:  
Johann Heinrich Möser

Der Bezirksverein Martinsviertel erblickte am 15. Februar 1894 im Jakob Fey'schen Saale im Hinterhof des Anwesens Pankratiusstraße 29 das Licht der Welt. Initiator war der Kaufmann Johann Heinrich Möser. Heinrich Möser war zudem Vorsitzender des „Ausschuß der Vereinigten Bezirks-Vereine“ und für diesen von 1896 bis 1913 Stadtverordneter. Zu jener Zeit hatte fast jeder Stadtteil seinen Bezirksverein. Der Bezirksverein Martinsviertel konnte damals unter anderem den Bau einer Straßenbahn ins Martinsviertel

(die durch den 1. Weltkrieg nicht fertiggestellt wurde) und einen Wochenmarkt auf dem Riegerplatz durchsetzen.

Zudem initiierte Heinrich Möser vor 111 Jahren, am 9. und 10. November 1913, als Vorsitzender des Bezirksvereins Martinsviertel auf dem damaligen Liebfrauenplatz (dem heutigen Friedrich-Ebert-Platz) einen „Martinsmarkt“ mit Juxplatz, Schaubuden und Verkaufsständen. Zuvor fand die Martinskerb nur in den Gaststätten des Viertels statt. Das Fest war die erste „richtige“

Martinskerb im Viertel und so erfolgreich, dass auch für 1914 eine Martinskerb geplant wurde. Der 1. Weltkrieg führte dann aber dazu, dass die Neuauflage der Martinskerb erst 1951, also 38 Jahre nach der ersten Kerb, zur Einweihung der wiederaufgebauten Martinskirche folgte.

Nachdem die Bezirksvereine, die nach dem 1. Weltkrieg stark an Bedeutung verloren hatten, von den Nationalsozialisten am 22.1.1935 mit dem Verkehrs- und Verschönerungsverein zwangsvereinigt wurden, wurde nach dem 2. Weltkrieg nur der Bezirksverein Martinsviertel wiedergegründet. Georg Hahn, der „Borjemasder vom Watzeverdel“, wollte mit der Wiedergründung am 21. Februar 1952 in der Gaststätte Klöpfer „die alte segensreiche Tradition“ des Bezirksverein Martinsviertel fortführen und zudem die Martinskerb als jährliche Veranstaltung etablieren, was dem BVM seither ja auch eindrucksvoll gelungen ist. Der BVM ist damit der mit Abstand älteste Bürger- und Kerbeverein Darmstadts.

Dass die Geschichte des Vereins vor 1952 dem Vergessen entrissen wurde, haben wir zum großen Teil Stadtarchivar und BVM-Mitglied Peter Engels zu verdanken.

Auf Johann Heinrich Möser folgten als Vorsitzende Leonhard Weber und nach der Wiedergründung Georg Hahn (Hahne-Schorsch), Heinrich Hummel, Georg Schütz, Heiner Lehr, Rudi Winkler, Stefan Baltes, Hans-Peter „Pezi“ Peter, Michael „Chappi“ Schardt und, als erste



Vor 120 Jahren in der späteren Gaststätte Klöpfer  
(Darmstädter Tagblatt 12.11.1904)

Frau in der langen Vereinsgeschichte, die aktuelle Vorsitzende Sabine Deitrich-Büttel.

Vom BVM kamen und kommen Denkanstöße zur Weiterentwicklung des Stadtteils in städtebaulicher und sozialer Hinsicht, zur Gestaltung des öffentlichen Raums und zur Erhaltung der einzigartigen Atmosphäre des Viertels, die immer wieder durch unsensible Planungen gefährdet wurde bzw. wird. Hierbei sind seit 1991 die Stadtteil- und Vereinszeitschrift „Der Watzeverder“, die auch in Läden und Gaststätten des Viertels ausliegt, und seit vielen Jahren auch die BVM-Webseite wichtige Medien.

Neben der Martinskerb organisiert der Verein zudem unter anderem seit

Jahrzehnten den Bürgerschoppen an der vereinseigenen Grillhütte und den beliebten Flohmarkt im Bürgerpark Nord, Veranstaltungen für Kinder und alte Menschen und nicht zuletzt seit 1976 die erste und älteste europäische Verschwiebung auf Stadtteilebene zwischen dem Darmstädter Martinsviertel und dem Quartier St. Martin de Troyes in Frankreich.

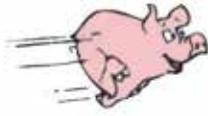
Die Förderung des Zusammenhalts und die faire und sachliche Wahrung der Interessen der Watzeverder waren und bleiben Hauptaufgabe des BVM. Diese Aufgaben zu erfüllen, ist ohne das ehrenamtliche Engagement von Martinsviertlerinnen und Martinsviertlern nicht leistbar. Engagiert Euch im BVM! (AS)



Mit Freunden aus Troyes auf Einladung der BS-Kulturstiftung am Spanischen Turm.  
(Foto: René Antonoff)

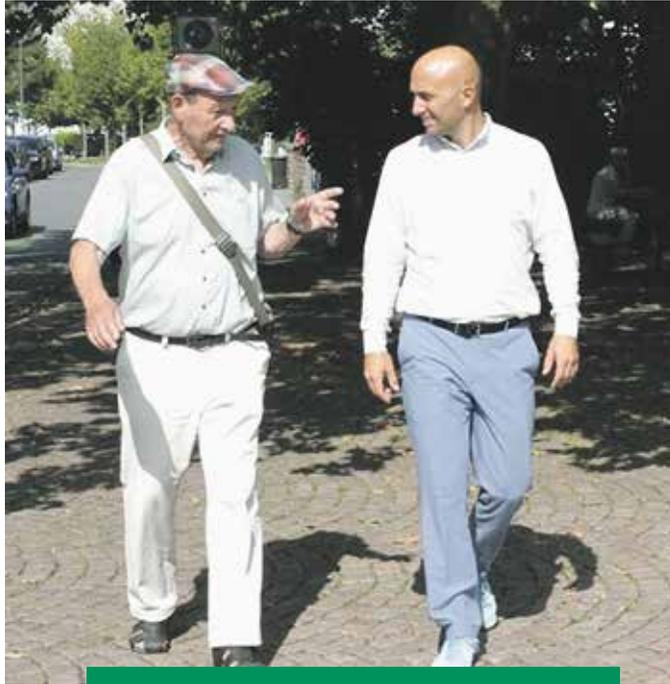


Ort der BVM-Neugründung 1952: Gaststätte Klöpfer



# Mit dem TU-Kanzler im Martinsviertel

Dr. Martin Lommel ist seit Oktober 2023 der neue Kanzler der Technischen Universität Darmstadt. Wir vom Bezirksverein Martinsviertel (BVM) haben ihn bei der Wiederaufstellung der Kantfiguren am Kantplatz kennengelernt. Bei der Eröffnung des Heinerfestes 2024 im Residenzschloss haben die Anwesenden die Rede vom TU-Kanzler über das Schlossgespenst mit begeistertem Beifall honoriert. Dieses Schlossgespenst, das den Weg zu positiven Perspektiven weist, muss der Redaktion der Martinsviertler Kerbezeitung geholfen haben. Denn nur drei Tage nach dem Urlaub des Kanzlers wurde ein Einstunden-Spaziergang ins Martinsviertel vereinbart.



Kanzler der TU Darmstadt Dr. Martin Lommel und Peter Schmidt, Bezirksverein Martinsviertel.

## Die Stippvisite ins Watzeverdel

Eine Stippvisite ist ein kurzer Besuch. Deshalb führte der Weg schnell hinaus aus dem „Wissenschaftsschloss“. Mitten auf dem Karolinenplatz, dem ersten Haltepunkt, sind bei einem Rundumblick vier der Darmstädter Hauptsehenswürdigkeiten zu sehen: Links das Landesmuseum, das Gebäude des ehemaligen Landestheaters (heute Staats- und Stadtarchiv), das moderne Darmstadtium und das Schloss. Durch den Herrngarten entlang der Hochschulstraße mit den altherwürdigen ersten Gebäuden der Technischen Hochschule aus den letzten Jahren des 19. Jahrhunderts ging es zum Kantplatz. Hier beginnt der Veteranen- und Bauernstadtteil. Zuerst überließen im 18. Jahrhundert die Landgrafen ihren Soldaten

kleine Häuser mit Nebengebäuden und Gärtchen.

## Der Stall des Watzes und das Haus der Liliengründung

Dann kamen ins Martinsviertel im 19. Jh. die Bauern, denen die Altstadt innerhalb der Stadtmauern zu eng geworden war. Mittendrin war der Stall des städtischen Ebers (männliches Schwein = Watz), der dem Stadtteil den Namen „Watzeverdel“ gab. Ein besonderes Haus wurde dem Kanzler am Schloßgartenplatz gezeigt. Im Haus 10 wohnte der Lehrer Leopold Engraber mit seinen 5 fußballbegeisterten Söhnen. Das Haus wurde am 22. Mai 1898 die

Gründungsstätte des SV Darmstadt. Der gesamte Stadtteil wurde zu einem lebens- und liebenswerten Quartier durch die zur Verfügung stehenden Finanzmittel des Städtebauförderungsgesetzes von 1971, die bis 2014 zur Verfügung standen. Der Spaziergang zusammen mit der überreichten Werbebroschüre „Wir im Martinsviertel“ mit einem Vorwort zur Stadtteilgeschichte kann den ersten Blick ergänzen.

Wir danken dem Kanzler, dass er unseren Stadtteil kennenlernen wollte. Sein Dank kam aus vollem Herzen. Wir Martinsviertler vom Bezirksverein laden ihn herzlich zur Kerb ein und wünschen alles Gute für seine Arbeit in Darmstadt. (PS)



Schloßgartenplatz 10: Gründungshaus des SV Darmstadt 1898 e.V.



Am Faselstall des städtischen Ebers (Watz) in der Arheilger Straße.

- Planung
- Montage
- Kundendienst

Seit über 40 Jahren

Ihr Elektrofachbetrieb in Darmstadt

Otto-Röhm-Str. 63      Tel. 0 61 51 / 8 55 97-0  
64293 Darmstadt      Fax 0 61 51 / 8 55 9 77

[www.elektro-wargin.de](http://www.elektro-wargin.de)

eigenart modedesign  
Arheilger Str. 75 | 64289 Darmstadt  
Di. - Fr. 10 - 19 Uhr + Sa. 10 - 14 Uhr  
[www.eigenart-modedesign.de](http://www.eigenart-modedesign.de)

Lernen Sie uns kennen, bevor Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie einfühlsam im Trauerfall und bei der Vorsorge.

Folgen Sie uns auf Social Media oder besuchen Sie unsere Veranstaltungen:

Merckstraße 13 · 64283 DA · 06151 599080

## Schleidt TEXTILPFLEGE

Waschen - Heißmangeln - Bügeln - Hochzeitskleid  
Gardinenservice - Berufskleidung - Daunepflege

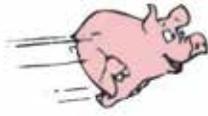
Pankratiusstr. 30 - 64289 Darmstadt  
Tel. 06151-77671 - Fax 714237 - E-Mail [GSchleidt@aol.com](mailto:GSchleidt@aol.com)

## L. Wagner GmbH

Karosserie- und Fahrzeugbau

- Kipper-, Pritschen-, Koffer- und Spezialaufbauten
- Ladebordwände: Anbau + Service
- Sämtliche Reparaturen: LKW + PKW

Dieselstraße 4 · 64293 Darmstadt  
Telefon 824 844 · Fax 895 916  
[www.fahrzeugbau-wagner.de](http://www.fahrzeugbau-wagner.de)


**LICHTENBERG**

ANZEIGEN FLYER LOGOS FACEBOOK GOOGLE INSTA WEB

 Agentur für Mediendesign  
 Lichtenbergstr. 68, 64289 DA  
 Telefon 06151 73640  
 kontakt@lichtenbergnetz.de  
 www.afm-lichtenberg.de

 Physiotherapie  
 Prototherapie  
 CMD  
 Trainingstherapie  
 Onkolog. Trainingstherapie (OTT)  
 Beckenbodentherapie

 PhysioComplete GmbH  
 Bad Nauheimer Straße 15  
 64289 Darmstadt

 Tel.: 06151 781525  
 Fax: 06151 783177

 darmstadt@physiocomplete.fit  
 www.physiocomplete.fit

 Geschäftsführung:  
 Mirjam Ann Aichholz-Kuntz  
 Timo Kettner  
 Bettina Linn

## Lange vermisst: „Unverpackt“ ist wieder da!

### Nach Heizungsschaden Rückkehr ins Martinsviertel

Im Oktober letzten Jahres wurde bei der Heizungswartung in der Gutenbergstraße 5b ein Leck in der Fußbodenheizung festgestellt. Es stellte sich heraus, dass die Wasserrohre unter dem Boden von „Unverpackt“ undicht waren. Der Laden musste geschlossen und sämtliches Inventar und die Waren ausgelagert werden. Eine Wiedereröffnung wurde für März anvisiert. Eine schwere Zeit für das Gründerehepaar Bettina Will und ihren Ehemann begann. Sie hatten vor 8 Jahren eine „Heroische Geschäftsidee“ im Martinsviertel im leerstehenden „Jacques Weindepot“ verwirklicht. So hatte es Michael „Chappi“ Schardt im Heft 3/2016 des „Watzeverdler“ beschrieben.

Die Reparaturarbeiten erwiesen sich als schwierig und umfangreich. Die Rückkehr wurde immer wieder verschoben. Erst am 20. Juli 2024 war es soweit: „Unverpackt“ feierte die Wiedereröffnung.

Wie wurde es geschafft? Mit Hilfe von „City Marketing“ und einem erfolgreichen Crowdfunding über-



Der Tresen war für die Eröffnung mit Getränken und Speisen gedeckt. In Zukunft lädt er als Gesprächsplatz geradezu ein.

stand „Unverpackt“ diese schwere wirtschaftliche Krise. Eine Ladenfläche auf dem Platz Im Carree gegenüber der Centralstation wurde vom 15. März bis 15. Juli zu einer „Pop-up-Miete“ für diese Notzeit vermittelt. Bettina Will nutzte das „Crowdfunding-Konzept“ und verkaufte Gutscheine zur späteren Einlösung. Damit wurden fixe Kosten in der Übergangszeit finanziert. Bettina Will: „Meine Stammkundschaft hat mich gerettet“.

Der Bezirksverein Martinsviertel

wünscht „Unverpackt“ weiterhin Erfolg durch die Geschäftsidee des Verkaufs von Waren ohne Einwegverpackungen. Jedes Produkt im Laden hat eine eigene Geschichte. Diese erzählt Bettina Will gerne bei einem kurzem oder auch längerem Plausch am neu entstandenen Tresen. Jeden Samstag wird der Tresen aufgebaut und Kaffee und Gebäck werden angeboten.

Sortiment und Öffnungszeiten siehe auch in der Darstellung im Internet: Unverpackt-Darmstadt. (PS)

## 5 Jahre Fromage Fromage

Mit der Schließung der letzten Käsegeschäftes Buchheimer hinter dem Rathaus war eine Versorgungslücke mit den veredelten Milchprodukten in Darmstadt entstanden. Die schlossen die ausgebildete Käserin Caroline Rinn und die Hotelfachfrau Corina Winter, als sie am 3. August 2019 ihr „Fromage Fromage“ in der Schuknechtstr. 1 eröffneten. Sie hatten sich hinter der Käsetheke im Hofgut Oberfeld kennengelernt und verwirklichten seitdem hier im Martinsviertel ihre Idee eines Käsefachgeschäfts. In diesen fünf Jahren hat sich das Lädchen zu einem der kulinarischen Mittelpunkte im Viertel entwickelt. Hauptprodukte im kleinen, aber feinen Laden sind über 80 Sorten regionale und internationale Käse, daneben auch Weine ökologisch wirtschaftender Weingüter aus der Region und Bioland-Eier aus dem Mossautal. Auch breiter geworden ist das Angebot an Wurstwaren wie Schinken, Salami, Grillwürste & Dosenwurst (Lamm, Schwein, Rind),

frisches Geflügel & Zicklein auf Vorbestellung - alles regional und bio. Feinkost in Form von Chutneys zum Käse, Coniserie, süßes & salziges Gebäck, Öle und Honigrunden das mittlerweile gewachsene Sortiment ab. Ins Auge sticht auch die Keramik aus einer kleinen französischen Töpferei. Nicht nur zur Weihnachtszeit packt das Käseteam auch ansehnliche Präsentkörbe.

Die beiden veranstalten auch kulinarische Themenabende und Käse-Seminare. Großer Beliebtheit

erfreuen sich die Käse & Wein Tastings und die Käseschule, der Workshop zum Käse selber machen. Kommende Termine:

Käse & Wein-Tasting Di. 8.10. 19 h  
Dauer 1,5 -2 Std. 50.-€ p.P.

Käseschule: Käse selber machen  
Mo. 16.9., Mo. 28.10., Dauer ca. 3 Std.  
80.-€ p.P.

Fromage, Fromage

Schuknechtstr. 1

Tel. 97 38 840

Di - Fr 10-14, 15-18.30 h, Sa 10-14 h  
www.fromagefromage.de (CH)

## ENGEL APOTHEKE am Alice-Hospital

Gerne für Sie da:

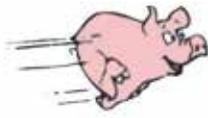
Mo.-Fr. 8:00-19:00 Uhr  
Sa. 9:00-19:00 Uhr



**Parken Sie 20 Minuten  
kostenlos!**

Dieburger Str. 22, 64287 Darmstadt  
Tel. 06151 967900, alicef@engel-apotheke.de





# Jetzt geh'n mer in die **Stubb'**

Als ich Mitte der 80er Jahre in die Liebfrauenstraße gezogen bin, waren die Martinsstuben schon lange das gastronomische Epizentrum des Watzeverdels. Der große Nebenraum wurde für Familien- und Vereinsfeiern genutzt und die damals noch existente Küche bot preiswerten Mittagstisch. In dieser Gaststätte der Darmstädter Brauerei spielte sich das Freizeitleben der Martinsviertler ab. 1998 übernahm Druckereibesitzer Detlef Meurer das Gasthaus, das er 2001 der legendären Sneza übergab. Sie verstarb im März 2012 plötzlich. Dann wechselten die Betreiber fast im Jahresrhythmus, bis Ex-„Bambus“-Wirt Vo im August 2015 übernahm. Von Oktober 2023 bis im Mai dieses Jahres wurde die Kneipe in „Watzestubb“ umbenannt, da „Watzepunkt“-Wirt Ertan hier quasi eine Filiale führte. Seit Juli heißt die Location nun „Martinsstubb“. Die neuen Wirtsleute Marisa Hotz und Roland Kutschner haben die Traditionskneipe wieder zu „altem Leben“ erweckt. Denn bereits um 11 Uhr morgens öffnet sich nun die Tür an der Ecke Liebfrauen-/Arheilger Straße für die Gäste. Damit schließt sich die Lücke im Tageslauf, die mit dem Schließen des Bangertsecks entstanden war. Abends soll es bis ein



Uhr, sonntags bis 23 Uhr gehen. Ab Saisonstart sind neben den Lilienspielen auch Bundesliga- und europäische Spiele über SKY und DAZN



zu verfolgen und die Skatspieler haben auch wieder eine Zuflucht. Neben Darmstädter Bier gegen den Dorscht helfen ein Flammkuchensortiment und heiße Worscht gegen den kleinen Hunger. Und gefeiert soll oft werden – zur Kerb, als Oktoberfest, zu Halloween, Fasching und wo es sonst nötig ist. Der geräumige Saal steht für Vereinstreffen, Gesellschaften wie Geburtstags- und Firmenfeiern, Hochzeiten und sonstige Anlässen zur Verfügung. Roland hat als Wirt der DJK/SSG-Vereinsgaststätte Erfahrung mit größeren Gruppen und Feierbiestern.

Zur Martinskerb treten The MoKer



zur Watzemusignacht an und zum Umzug geht am Sonntag ein Martinsstubb'-Wagen an den Start. Vor der Tür wird flüssige Nahrung am Straßenrand gereicht und der Kerbfrühschoppen am Montag hat auch wieder seine alte und neue Heimat.

**Termine zur Kerb:**

**Fr. 6.9.** 17-19 h Happy Hour

**Sa. 7.9.** Skatturnier

Watenacht mit The MoKer

**So. 8.9.** Kerbeumzug eigener Wagen und Außenausschank

**Mo. 9.9.** 11 h Frühschoppen danach

**Sa. 21.9.** Schlagernacht mit Karaoke

**Sa. 28.9.** Oktoberfest demnächst: Skat- & Dartturniere

**Martinsstubb'**

Liebfrauenstraße 39

Di-Fr 11-1 Uhr, Sa 14-1 Uhr,

So 11-23 Uhr

**BUM'S KIOSK**  
DEIN KIOSK AM SPESSARTECK

**WIR BIETEN:**

- Täglich frische Brötchen, Croissants, XXL-Brezel, belegte Brötchen
- Frischer Kaffee
- Gekühlte Getränke
- Süßwaren
- Tabakwaren, E-Zigaretten
- Zeitschriften
- Hermes
- Lotto

**Öffnungszeiten**  
Mo-Fr: 7:00-19:00 Uhr  
Sa: 8:30-17:00 Uhr

Gutenbergstraße 72, Darmstadt

**fromage**

Käsespezialitäten • Feinkost  
Käse selber machen • Tastings

Di. – Fr. 10 –14 und 15 –18.30 Uhr,  
Sa. 10 –14 Uhr

Schuknechtstraße 1  
Telefon: 06151/973 88 40  
E-Mail: info@fromagefromage.de

**Hobbit**

- geöffnet -

So – Do: 18.00 – 1.00 Uhr  
Fr + Sa: 18.00 – Open end

**Biergarten:**  
18.00 – 22.00 Uhr

Kranichsteiner Str. 42, 64289 Darmstadt  
Tel.: 06151 8630932  
www.hobbit-darmstadt.de

**Zweiundzwanzigstes Watze-Boule-Turnier**

Kerbsamstag, 7. September, 14 Uhr

Anmeldung ab 13.30 Uhr  
Rondell im Herrngarten

**Preise gibt es für die Erstplatzierten**

Michael Gießen – der Imker im Martinsviertel

**Honig aus eigener Imkerei**

Honigberatung und Bestellung  
Telefon: 0 61 51 - 71 14 64  
giessen-michael@t-online.de

**Ristorante - Pizzeria Sardegna/Gildenstube**  
Italienische Küche

- wöchentlich wechselnde Mittagsgesichte
- Nebenräume für besondere Anlässe und Festlichkeiten
- Partyservice für Ihre Feier zu Hause
- Größere Gartenterrasse geöffnet

Kahlertstr. 1/Ecke Frankfurter Straße  
64293 Darmstadt, Tel.: 0 61 51 / 23 0 29

Täglich geöffnet von:  
11:30 – 15:00 Uhr und  
18:00 – 01:00 Uhr

## Viele wissen es gar nicht, dass es einen Imker im Martinsviertel gibt.

Du möchtest guten Honig aus der Region? Das ist für die BewohnerInnen des Martinsviertels genauso einfach wie bequem. Michael Gießen, ein anerkannter Imker mit Zertifizierung, stellt seinen Honig seit Jahren selbst her. Seine Bienenvölker leben im Naturschutzgebiet, den Streuobstwiesen von Waschenbach. Wer Honig aus der Region probieren und den Imker bei seiner Arbeit unterstützen möchte, kann den Honig zu einem



überaus moderaten Preis per Telefon 06151-711464 oder email giessen-michael@t-online.de bestellen. Der Imker bringt den Honig dann persönlich vorbei.

(RW)

**PRESSE**

**Käte Hofmann**  
Lauteschlägerstraße 4  
64289 Darmstadt



**my Bistrorant**  
TOMMY BUNGER, SCHNITZEL, PASTA

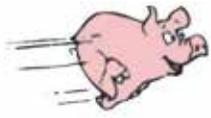
**my back SB Bäckerei**  
Alles selbst gebacken, gekocht, belegt

große Auswahl an  
Fisch  
Fleisch  
Burger  
frisch vom Grill

Täglich frische Backwaren  
belegte Brötchen  
kalte & warme Getränke  
mittags wechselnde Gerichte  
Suppen, frische Salate, Pasta

Mo - Fr 6 - 20 Uhr  
Sa 7 - 20 Uhr  
So 8 - 20 Uhr

**My Back**  
Alexanderstr. 38  
Tel. 0157 - 36919807



# 27ste Auflage der Watzemussignacht

Herzlich willkommen!

Im November 1996 organisierte Matthias „Mecki“ Mekschat die erste Musiknacht im Martinsviertel, die nach der Erstauflage des Bessunger Frühlingserwachens Ende April 1997 im November 1997 die zweite Auflage erlebte. Vor 25 Jahren – 1998 – übernahm Michael „Chappi“ Schardt die Organisation des Musik-events und im Jahr 2000 wanderte sie von kalten November auf das zweite Septemberwochenende und ist seitdem fester Bestandteil der Martinskerb, die mit der Watzemussignacht auch zur großflächigsten Kirchweih in Darmstadt aufgestiegen ist. Denn nirgendwo anders feiert wirklich der ganze Kiez Kirchweih. Nach Jahren Corona-Zwangs-pause 2020 und 2021 können die Wirte seit 2022 wieder Bands in ihre Gaststätten einladen, um bei der traditionellen Watzemussignacht die Gäste zu begeistern.

Auch bei der 27. Auflage der begeisterten Livemusiknacht sind wieder 22 Lokale und Plätze am Start und weit über 100 Musiker (und einige DJs) locken zum Lauschen und Tanzen. Wieder einmal präsentiert sich das Martinsviertel als Feierweltmeister und lädt im Rahmen der Kerb in nahezu alle Kneipen und Gaststätten des Viertels. Hier treffen sich nicht nur die Watzeverdler, die mal wieder „aus dem Häuschen“ sind, sondern auch viele Gäste aus den umliegenden und weiter entfernten Stadtteilen und Gemeinden. Herzlich willkommen bei der weitläufigsten Kirchweih in ganz Darmstadt und Umgebung.

**Für Jeden ist etwas dabei!**  
Das musikalische Angebot ist so breit gefächert wie das Alter der

Musiker: von Oldies, Rock, Pop und Reggae über Dixieland- und Modern Jazz und Blues bis zu eigenen Songs, neben Latin-, Italo- und Countrymusik auch progressive, alternative und experimentelle elektronische Musik – von Newcomerbands bis zur Stadtlegende ist ein breites Spektrum an Musikern am Werk. Der Eintritt ist überall frei (aber bei weitem nicht umsonst!).

**Open Air geht's los ab 19 Uhr ...**

Unter freiem Himmel stehen die Vorläufer zur langen Musiknacht ab 19 Uhr an insgesamt sieben Schauplätzen in den Startlöchern. Auf dem **Kerbplatz**, dem Riegerplatz, rocken „**Endorphine**“. Im Kneipen-(Bermuda-)Dreieck in der Erbacher Straße 5 im Hof zwischen **Low Brow** und **Red Barn** sind Space C. mit „GrungyPunkPopRock“ zu erleben, auf dem Lichtenbergplatz lässt das Daedis die Talis Band auftreten und Garten der Adeg Alentejana tritt die Houseband auf und lockt die Tänzer aufs Salsa-Parkett. Rund um die Martinskirche sorgt DJ Lutherbude für Tanzlaune.

**Ab 21 Uhr dann Indoor**

Nach den **zahlreichen** Open-Air Darbietungen zum Start in den Abend kommt die Musiknacht dann auch langsam Indoor ins Laufen. Zur Orientierung stellen wir die beteiligten Bands und Musiker nach Musikstilen vor:

**Alternative / Indie / HipHop**

Marian Kleebaum (Baobab)

**Blues / Folk**

Pint Size Company (Ireland Pub)

**DJs**

DJ Jay (TrinkBar meets Shots)  
DJ Leo (Bruchbude)  
DJ Lutherbude (Hof Martinskirche)  
DJ Rubix (Watzepunkt)

DJ Rocky Danny (Low Brow)  
DJ Surprise (Non italiano)  
Fi\*KTIV Kollektiv (Face 7 Ex. Pütz)  
Uppercut Crew (Los Santos)

**Jazz**

Get Ready (Achteck)

**Latin / Reggae**

Adeg Alentejana  
(Adeg Alentejana)  
Alberto Colucci (Pizzeria Roma)  
Dezman (Berry's)  
Mama Limon (HoffArt Theater)

**Pop / Rock**

Michelangelou & Friends (Kessel)  
The MoKer (Martinsstubb)  
Space C. & support (Red Barn)

**Bluesrock / Hardrock**

Dirty Fingers (Hotzenplotz)  
Endorphine (Festplatz Martinskerb)  
The Nuts (Pillhuhn)  
Talis Band (Daedis)

**Die machen's erst möglich!**

Die **Wirte des „Watzeverdels“** bieten dazu erstklassige Verköstigung und stillen jeden Durst. Sie sind quasi die Veranstalter – bitte respektiert, dass...

... keine „**Fremdgetränke**“ mit in die Gaststätten genommen werden ... sie darauf achten müssen, dass die **Ruhe der Anwohner** nicht gestört wird. Ab 22 Uhr sind Türen und Fenster deshalb geschlossen zu halten und um 1 Uhr ist Musikende

... nach 1 Uhr keine Getränke mehr „außer Haus“ verkauft werden und sich keine Gäste sich mehr zum Trinken und Rauchen draußen aufhalten sollen. Ordnungsam und Polizei werden Kontrollen durchführen!

Bitte sorgt mit dafür, dass es **keinen Grund für Beschwerden** gibt, damit es auch im nächsten Jahr wieder eine Livemusiknacht zur Kerb ge-

ben kann. Bitte lasst auch möglichst die Autos zuhause. Zum einen sind Parkplätze im Viertel rar; zum anderen ein Führerschein sehr teuer. Eure Fahrräder, Busse und Bahnen bringen Euch sicher hin und nach Hause.

Die Watzeverdler freuen sich auf Euch, bedanken sich schon jetzt für das **Kommen und Entgegenkommen** und wünschen jede Menge Spaß! (CH)

SCHLOSSGARTENCAFE  
SCHWARZ WEISS CAFE

SCHLOSSGARTENCAFE

Robert-Schneider-Straße 23  
64289 Darmstadt  
Telefon: 061 51 - 794 17

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7.00-19.00 Uhr  
Sa., So. und an Feiertagen  
8.00-19.00 Uhr

**gastspielhaus**

Die Spiele und Kulturkneipe am Riegerplatz  
geöffnet montags bis samstags ab 17 Uhr  
sonntags ab 16 Uhr

**LOS SANTOS**  
DARMSTADT

**PILLHUHN**  
DARMSTADT

**Die Kultkneipe im Viertel**  
**Riegerplatz 7**

Öffnungszeiten: Mo - So ab 17 Uhr

**Alara's Getränkeshop**  
Zeitschriften - Tabakwaren - Süßwaren  
Mo - Sa 9 - 22 Uhr So 11 - 22 Uhr  
Gutenbergstraße 3 / Kopernikusplatz

**Adeg Alentejana**

Whisky & Gin BAR

Portugiesisches „Spezialitätenrestaurant“ mit „Gin und Whisky Bar“

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag von 17.00 bis 01.00 Uhr  
Feiertage: 12.00 bis 15.00 und 17.00 bis 01.00 Uhr – Sonntag & Montag Ruhetag

Telefon: 06151 971796, E-Mail: reservierung@adega-alentejana.de  
Heinheimer Str. 38, 64289 Darmstadt - Inhaber: Maria Santos und Blaise Kapet

**27**

BEZIRKSVEREIN MARTINSVIERTEL

[www.bvm-da.de](http://www.bvm-da.de)

Füh  
Mar  
Bitt  
und

Nr	Beginn	Gaststätte	Band
1		Achteck Mauerstr. 17	Get Weit
2	19h	Adeg Alentejana Heinheimerstr. 38	Ad Sals
3		Baobab Wenckstr. 1a	Mar Sing
4		Berry's Alexander Str. 39	Dez Regg
5		Bruchbude Lauteschlägerstr. 3	DJ Hous
6	19h	Daedis Lichtenbergstr. 75	Tali Rock
7		Face 7 (Ex Pütz) Pützerstr. 25	Fi* Tech
8	19h	Festplatz Martinskerb Riegerplatz	Enc Rock
9		HoffArt Theater Lauteschläger 24a	Mar Sals
10		Hotzenplotz Mauerstr. 34	Dir Drec
11		Ireland Pub Mauerstr. 22	Pin Irish

Seit 1999 ist die traditionelle Musiknacht dem Bezirksverein Martinsviertel beifolgend - bei freiem Eintritt. Bands und DJs Geschmack ist da „etwas dabei“. Also



# MARTINSSTUBB

SKY zum Fußball gucken,  
separater Raum zum Tragen und ein geräumiger Saal  
zum Feiern.

Liebfrauenstraße 39, Tel: 06 151 - 1367 133  
Di, Do, Fr: 11 – 1 Uhr; Mi, Sa: 14:30 – 1 Uhr; So: 11 – 23 Uhr

## Cafe Gretchen

Leckere selbstgebackene Kuchen  
Frühstück ♦ Quiches & Suppen ♦ Tartes

♦ Cafe Gretchen . Spessarttring 27 . 64287 Darmstadt  
Öffnungszeiten: Mi, Do, Fr, Sa, So, 09-18 Uhr  
T. 06151 / 97 17 868 . mail: Ablinkle@aol.com



## Bayerischer Biergarten

Darmstadt



### Restaurant Zum Scheinheilgen

- Weihnachtsfeiern
- Firmenevents
- Familienfeste

ab 01.11. Martinsgans

reservierung@bbg-da.de 06151-711163

## Haroun's

Arabische und türkische Spezialitäten

Haroun's Restaurant  
Friedensplatz 6  
64283 Darmstadt

Telefon 06151 234-87  
mail@harouns.de  
www.harouns.de

## DÆDIS

www.daedis.de

BAR, RESTAURANT &  
BIERGARTEN

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo - Do: 11:30 Uhr - 23 Uhr  
Fr & Sa: 11:30 Uhr - 1 Uhr

Mittagsmenü  
Mo - Sa von 11:30 Uhr - 14 Uhr  
für 13.90€

Lichtenbergstraße 75  
64289 Darmstadt

# Watze

# Mussiggnacht

Sa. 7. Sep. 2024

facebook.com/groups/DA.Bands



Ab 19 Uhr Open Air  
Ab 21 Uhr in den Kneipen  
Freier Eintritt!

Holt Euch "wie zu Hause" im  
Martinsviertel ...  
... vermeidet deshalb Müll  
... und Lärm! Danke ...

Autos zuhause lassen!  
Bitte öffentlichen Nahverkehr  
und/oder Fahrräder benutzen ...

FÜR FREUNDE  
GEBRAUT.

UNSER BRAUSTÜBL



Braustübl

## Berry's

Cafe - Bar

Öffnungszeiten:

Di - Do: 07:00 - 09:30 / 12:00 - 21:30  
Fr + Sa: 13:00 - 24:00  
So: 13:00 - 18:00  
Mo: Ruhetag

SCAN ME

Nr	Begleit	Gaststätte	Band
12		Kessel Kopernikusplatz	MichelAngelou Mediterranean Style
13		Los Santos Fuhrmannstr. 2	Uppercut Crew HipHop R&B
14		Low Brow Erbacher Str. 5	DJ Surprice Rockabilly Music
15	19h	Martinskirche Hof Heinheimer Str.	DJ Lutherbude Partydance
16		Martinsstubb' Liebfrauenstr. 37	The MoKer Rock- & Popcover
17		Non Italiano Pützerstr. 6	DJ Surprise Disco
18		Pillhuhn Riegerplatz 7	The Nuts Pubrock
19		Pizzeria Roma Gardistenstr. 19	Alberto Colucci Momenti italiani
20	19h	Red Barn Erbacher Str. 5	Space-C Skate'n'Psychadelic
21		TrinkBar meets Shots Dieburger Str. 6	DJ Jay Lovely & Techhouse
22		WatzePunkt Mauerstr. 20	DJ Rubix Techhouse

...nt im Martinsviertel fester Bestandteil der Martinskerb. In Kooperation mit  
...gen sich mehr als 2/3 aller Wirte an der Mussiggnacht und bieten Livemu-  
...bieten die unterschiedlichsten Stilrichtungen – für jedes Alter und jeden  
...begebt Euch auf die musikalische Rundreise. Wir wünschen viel Spaß!!!  
@chappi24

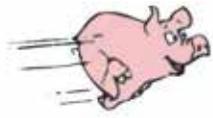


Grohe  
Die Brauhaus  
Legende

# „Mal schön schobbe.“

Grohe  
Grohe  
Grohe  
Helles

www.grohe-brauerei.de



Eisboutique Da Carlo am Riegerplatz 8

## Jazz im Watzeverdel



Watzemussignacht mit Get Ready.

wurde erstmals in den Kneipen des Viertels bei Livemusik geswingt.

Die Konzertsaison 2024/2025 des Jazzclub Darmstadt bietet wieder ein abwechslungsreiches Programm: Zahlreiche junge Bands aus Deutschland und Europa ebenso wie die Lieblinge und Klassiker der lokalen Jazzszene. Ein lebendiges Highlight sind zudem die Jam Sessions mit Johnny's Jazz Collection, die donnerstags stattfinden. Johnny (Hans Gantner) startet jeweils mit seinem Quartett und gibt dann die Bühne frei für junge Talente und oft hochkarätige und virtuose Gäste. Für die Organisation und das leibliche Wohl sorgen bei allen Konzerten „Herby“ und sein Thekenteam.



Das aktuelle Programm des Jazzclubs findet ihr unter [www.jazzclub-darmstadt.de](http://www.jazzclub-darmstadt.de) und <https://www.facebook.com/JazzclubDarmstadtEv>.

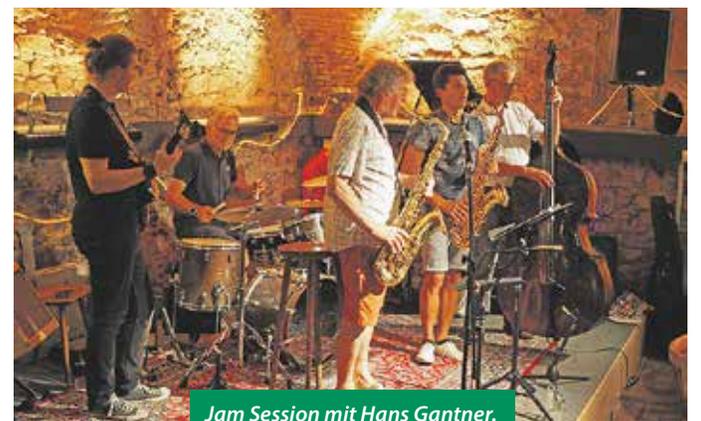
Und über den persönlichen Newsletter bleibt Ihr stets auf dem Laufenden: [programmhinweis@jazzclub-darmstadt.de](mailto:programmhinweis@jazzclub-darmstadt.de)

Heinrich Frye

Auch in diesem Jahr beginnt der Jazzclub Darmstadt sein Winterprogramm mit der Watzemussignacht. Am Kerbesamstag, dem 7. September, tritt im Keller des Achteckhauses an der Mauerstraße die beliebte Darmstädter Formation „Get Ready“ auf. Deren Repertoire umfasst Oldies aus Pop, Rock, Soul, Latin und Jazz – speziell arrangiert für eine Band mit außergewöhnlicher Besetzung: Drei Sängerinnen, drei Bläser und die Rhythmusfraktion bestehend aus Gitarre, Bass, Keyboard und Schlagzeug. Die Musik geht von den 40ern bis über die 90er, von Swing bis Rock, von den Andrew Sisters über die Beach Boys bis zu Alanis Morissette. Alle Songs sind neu arrangiert und auf den speziellen Sound der Band zugeschnitten, die Originale bleiben aber voll erkennbar. So vielseitig und bunt gemischt wie die Bandmitglieder, so gestaltet sich auch die Musikauswahl für alle Altersklassen und Musikgeschmäcker. Genau das richtige für die Watzemussignacht. Mitsingen und Tanzen sind ausdrücklich erlaubt.

Der Jazzclub Darmstadt e.V. hat seit 1981 sein Domizil im „Achteckigen Haus“ in der Mauerstraße 17 im Herzen des Martinsviertels. Im Gewölbekeller des Achtecks finden von Herbst bis Frühjahr regelmäßig an den Samstagabenden und einmal im Monat donnerstags die Jazz-Veranstaltungen statt. Außerdem proben dort täglich Bands und auch die Vereinsaktivitäten des Jazzclubs finden hier im Martinsviertel statt. Schon die Gründung des Vereins war eine echte Watzestory: Im April 1975 erschien eine Anzeige im Darmstädter Echo, in der Dixie-Musiker gesucht wurden. Daraufhin fanden sich 16 junge Leute zusammen, überwiegend Watzeverdler, und „der Jazz kam nach einem langen Siechtum nach Darmstadt zurück.“ In der Martinsstubb, der Watzeverdler Traditionskneipe, kam die Musikerhorde, die Echo-Re-

dakteur Bert Hensel als „trinkselige Dixie-Datteriche“ bezeichnete, zu ihrem Namen. Der Name der Band war „En Haufe Leit Jatzmussigg“. Den Jazzclub gründeten die Jazzer, nachdem sie ihren Übungsraum verloren hatten. Seit 1979 haben sie eine dauerhafte Bleibe im Gewölbekeller des Achteckigen Hauses. Nur die Sanitäranlagen und ein neuer Eingang waren zu schaffen, um hier öffentliche Konzerte anzubieten. Daneben veranstaltete der Jazzclub den legendären „Jazzbandball“ in der Bessunger Turnhalle, den „Jazzvadderdach“ an der Grube Prinz von Hessen, das „Jazzpicknick“ am Oberwaldhaus und unzählige weitere Veranstaltungen. Auch die „Watzemussignacht“ ist eigentlich eine Erfindung des Jazzclubmitbegründers Rolf Lang. 1990, zur 400-Jahr-Feier des Martinsviertels,



Jam Session mit Hans Gantner.

### WINTERPROGRAMM Jazzclub 2024/25

07.09.24 Get Ready	21.11.24 Jam Session mit Johnny's Jazz Collection
12.09.24 Jam Session mit Johnny's Jazz Collection	23.11.24 Mainouche
21.09.24 Triovision	30.11.24 Gnar Gnar Rad
28.09.24 Julian Blumenthaler Quartett	12.12.24 Jam Session mit Johnny's Jazz Collection
05.10.24 Fried Dähn Trio	11.01.25 Juliana Blumenschein (dazz)
12.10.24 Klangtreu	18.01.25 Troja (dazz)
17.10.24 Jam Session mit Johnny's Jazz Collection	19.01.25 Appaloosa (dazz)
19.10.24 Lasido	
09.11.24 Trio Vinyl	
16.11.24 Sol Jang Trio	

Weitere Konzerte sind in Vorbereitung

Gemeinsam feiert man am besten.

volksbanking.de

Guude und viel Spaß auf der Martinskerb!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Darmstadt Mainz



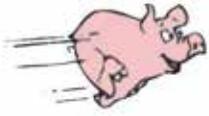
Summer Deal: Audi Original E-Scooter powered by Egret

Jetzt für 999,- €

Nur solange der Vorrat reicht



www.wiest-group.de | Tel: (06151) 864-0 | Hilpertstraße 6, Darmstadt



# KERBERÄTSEL 2024



1



6



7



2



## KNEIPEN, CAFÉS UND GASTSTÄTTEN im Martinsviertel

Das Martinsviertel ist nicht nur eines der ältesten und liebenswertesten Viertel der Stadt, auch seine Gastronomie belegt einen Spitzenplatz. Von Schnellimbissen über Biergärten, Raucherkneipen und gemütliche Cafés bis zum Sterne-Restaurant gibt es hier etwas für jeden Geschmack. Bis auf ein Bild wurden alle Bilder im Martinsviertel fotografiert. Wir wollen wissen, welches Bild in einem anderen Stadtteil aufgenommen wurde.



3



4



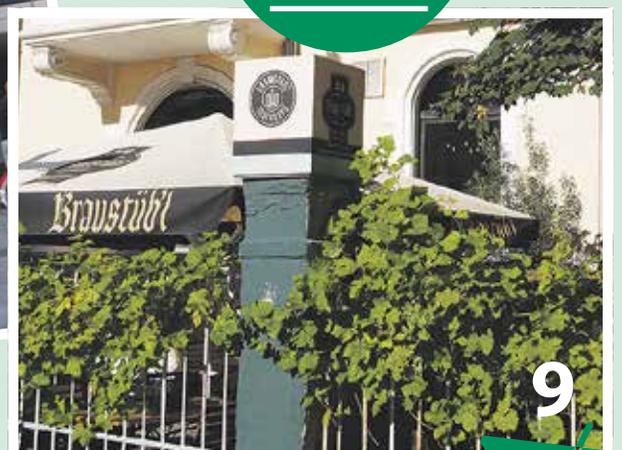
8



DIE  
LÖSUNG:  
BILD NR.:



5



9



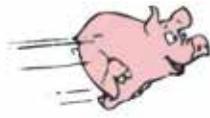
### Hinweise für Teilnehmer

Die Lösungszahl auf eine Postkarte schreiben und an folgende Adresse senden:

**Bezirksverein Martinsviertel e.V., Büdinger Straße 21, 64289 Darmstadt.**

Einsendeschluss ist der 12. Oktober 2024. Die 5 Gewinner werden aus allen richtigen Einsendungen ausgewählt, schriftlich benachrichtigt und zur Preisverleihung eingeladen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind die Vorstands- und Redaktionsmitglieder und deren Angehörige.

(AS)



**Heute für die Stadt von morgen.**

Wegweisend. Engagiert. Menschlich.

**bauverein AG**  
darmstadt

Mehr unter [bauvereinag.de](http://bauvereinag.de)



**Es einem jeden recht getan, ist eine Kunst, die keiner kann!**

Zitat Darmstädter Echo, 11.12.23: „Kern des Quartiers soll eine Kfz-freie Zone östlich vom Lichtenbergplatz sein sowie ein verkehrsberuhigter Bereich bis zur Wenckstraße. Außerdem soll bislang geduldetes Gehwegparken ... auf die Fahrbahn verlegt werden, was im Schritt eins eine Reduzierung von rund 60 Stellplätzen zur Folge hätte und deutlich folgenreichere Einschnitte im zweiten Schritt (minus 372 Stellplätze). Zudem wären weitere Einbahnstraßenregelungen hinzugekommen, ebenso zusätzlich drei verkehrsberuhigte Bereiche. Das Ganze unter der Prämisse, den Durchgangsverkehr zu reduzieren ...“

Fest steht, dass wir bei stetig wachsender Bevölkerung Lösungen für den dadurch überbordenden motorisierten Individualverkehr finden müssen. Dazu allerdings trägt die Parkraumbewirtschaftung kaum bei, da sie letztlich keinen Verkehr vermeidet, sondern lediglich den Autobesitz verteuert.

Geplante Einbahnstraßen und Straßenteilspernungen helfen ebenso wenig, im Gegenteil, sie führen zu weitaus mehr Verkehr, siehe auch Watzeverdler Nr. 2, 2024; Nr. 3, 2023 und Nr. 3, 2022

Sicher, die einen wollen gerne leere Straßen, da sie selbst nicht aufs Auto angewiesen sind und sich von daher denken: „Warum stehen hier immer diese blöden Dinger im Weg?“

Der Glaube, dass sich dadurch die Straßen mit Leben füllen würden, entbehrt allerdings jeder vernünftigen Basis. Wer sich hier auf das Modell der Superblocks in Barcelona beruft, hat einfach nicht verstanden, dass diese unter vollkommen anderen Rahmenbedingungen funktionieren mit viel größerer Siedlungsdichte, wirklich funktionierendem, großstädtischem ÖPNV und im Verbund mit Quartiersgaragen.

Und wer glaubt „Hat doch geholfen! Jetzt finde ich viel leichter einen Parkplatz“, der muss sich nur mal in der Arheilger Straße Ost und auf dem Nordbadparkplatz umschauen, um zu realisieren, dass ein Großteil der Autos, die derzeit nicht im Viertel stehen, gar nicht wirklich weg sind. Spätestens mit Realisierung der Wohnbebauung auf dem Messplatz werden diese Autos ins Viertel zurückkehren. Dann wird es in Verbindung mit der angekündigten Unterbindung des Gehwegparkens den „gebührenpflichtigen Parkplatznotstand“ geben.

Was hier in Darmstadt als Sparversion realisiert werden soll, führt nur dazu, dass sich der bürokratische Apparat mal wieder ein wenig mehr aufgebläht. Auch dass noch ein paar Verbesserungen für die Gewerbetreibenden im Viertel durchgesetzt werden konnten, kann nicht darüber hinwegtäuschen, dass das Leben im Viertel einfach mal wieder ein bisschen teurer geworden ist.

Um wirklich den Verkehr von der Straße zu bringen, müssten ganz andere Dinge passieren! (MO / HB)

**Viel Spaß bei der Kerb... lasst den watz raus!**

Erfahre mehr über uns als Nachbar unter [merck.de/nachbarschaft](http://merck.de/nachbarschaft)

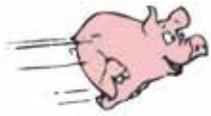
**ES WERD GELAAFE, GERADELT UNN KLIMAHERZJER GESAMMELT.**

CO<sub>2</sub> sparen, Klima-Heizen sammeln und Bäume pflanzen.

Die Darmstadt im Herzen APP – von Heinern für Darmstadt



Nur ein Beispiel von vielen, Fahrstrecke von der Heinheimer Straße in die Tiefgarage Kaupstraße: Ohne Einbahnstraße 12 Meter, mit Einbahnstraße 450 Meter



# Berichterstattung führt in die Irre!

Die Presseberichte der letzten Monate zeichnen ein vollkommen falsches Bild des Verfahrensstandes zur geplanten Bürgerteichumbauung



**Bild 1 zeigt links den Müllersteich und rechts das Planungsareal des Bürgerteichs mit dem Baumbestand vor der „Verwüstung“ durch die Investoren und den ehemaligen Eigentümer**  
Foto: Nikolaus Heiss

auch immer noch durch eine einstweilige Verfügung desselben gestoppt werden.

### Stand der Dinge:

Im Echo-Artikel vom 23. Juni 2024 hieß zum Thema irreführend, dass nach der abgewiesenen Klage gegen die Baugenehmigung ein Abbruchantrag für die bestehenden Gebäude vorbereitet werde. Danach sollte mit dem Bau der Reihenhäuser begonnen werden. Für die Bürger schien damit klar, dass aller Widerstand nichts geholfen hat und nun doch gebaut wird.

### Die Wirklichkeit sieht jedoch ganz anders aus!

Durch das Verwaltungsgericht Darmstadt zurückgewiesen wurde nämlich nur der Eilantrag des Biergarteninhabers auf Erlass eines Baustopps, nicht aber das bei der höheren Instanz, dem Verwaltungsgerichtshof in Kassel, anhängige Normenkontrollverfahren gegen den Bebauungsplan. Über dieses will der Verwaltungsgerichtshof erst im kommenden Jahr entscheiden. Ein Baubeginn vor dieser Entscheidung wäre für die Investoren mit enormen Risiken verbunden. Zudem könnte die Baumaßnahme auf Antrag beim VGH

Die seit Ende Juni vorliegende Erwidern der Stadt zum Verfahren wurde mittlerweile durch den Sachverständigen des BVM, Dipl.-Ing. Maximilian Oeter, ausführlich kommentiert. Dabei wurden zahllose Fehleinschätzungen und Falschaussagen der Stadt offensichtlich. Der Kommentar des Sachverständigen:

„Der Unterschied zwischen uns und der Stadt ist, dass diese in allen Punkten Recht bekommen muss. Wir hingegen müssen nur in einem wesentlichen Punkt Recht bekommen und schon ist der Bebauungsplan hinfällig.“

### Verkehrsuntersuchung fehlerhaft

So basierte beispielsweise die von den Investoren vorgelegte Verkehrsuntersuchung auf lediglich einem einzigen Erhebungstag, bei

dem es sich um einem Dienstag Ende September mit nächtlichen Tiefsttemperaturen von 8-9 °C handelte. Dass an einem Dienstagabend bei derart niedrigen Temperaturen abends niemand mehr im Biergarten sitzt, wurde einfach „unterschlagen“. Die Verkehrsbelastung der Kastanienallee nach 22 Uhr wurde so mit 7 Fahrten ermittelt und einschl. weiterer 10 Fahrten aus potentielltem Eigenverkehr der geplanten Wohnbebauung mit insgesamt 17 Fahrten angesetzt.

### Lärmgutachten fehlerhaft

Wirklich auf die Spitze getrieben wurde das Ganze dann durch das ebenfalls von den Investoren vorgelegte Lärmgutachten, in dem die 17 nächtlichen Fahrten dann auch noch durch die Anzahl der Nachtstunden dividiert wurde. Dass die so ermittelte nächtliche Verkehrsbelastung von 2,1 Kfz/Std. ganz offensichtlich vollkommen unrealistisch ist, störte die „Parteigutachter“ nicht im mindesten. Dass die Absurdität des hier gelieferten Zahlenwerkes aber auch den Mitarbeitern des städtischen Planungsamtes nicht auffiel, ist vollkommen unverständlich. Oder sollten die von den Investoren vorgelegten Parteigutachten womöglich gar nicht überprüft worden sein?



**Bild 2 zeigt die Absurdität der im Lärmgutachten der Investoren ausgewiesenen Verkehrsbelastung des Naturdenkmals Kastanienallee mit maßgeblich 2,1 Kfz/Std. und verdeutlicht die dort nach der „Bürgerteichumbauung“ alltäglich drohende Parksituation.**

### Gutachterliche Prüfung des Lärmgutachtens

Auch von daher wurde mittlerweile die gutachterliche Überprüfung des von den Investoren vorgelegten Lärmgutachtens durch ein renommiertes Schallgutachterbüro beauftragt, das auch über den oben beschriebenen Fehler hinaus schon jetzt erhebliche Mängel des Lärmgutachtens aufdecken konnte. Sobald diese Stellungnahme in der Endfassung vorliegt, werden die Anwälte des BVM und des Biergarteninhabers ihre Repliken für den Verwaltungsgerichtshof schreiben.

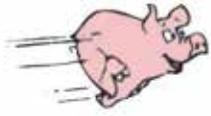
### „David gegen Goliath“

Tatsächlich könnte man wohl auch noch etliche weitere der vorgelegten Gutachten „auseinandernehmen“. Nachdem jedoch allein schon die Überprüfung des Lärmgutachtens wieder mit ca. 10 tsd. € zu Buche schlägt, verbietet sich das aber schon aufgrund der Kostensituation. Denn im Gegensatz zu den Investoren, die „in Millionen denken“ und zudem bisher auch noch die Rückendeckung der städtischen Bauverwaltung haben, sind die Mittel des BVM begrenzt. Klar ist aber dennoch, dass es auch über die fehlerhaften Gutachten hinaus noch etliche weitere Punkte gibt, in denen der Bebauungsplan die rechtlichen Vorgaben klar sprengen dürfte. Es bleibt also spannend! (MO)

**RÜCKEN**

**rückgrat.**  
Praxis für ambulantes Rückentraining

liebfrauenstr.104  
64289 darmstadt  
fon DA 601 29 00  
[www.rueckgrat-darmstadt.de](http://www.rueckgrat-darmstadt.de)



*Grüner Salon*

Robert-Schneider-Str. 20 64289 Darmstadt  
06151 719 115 www.GruenerSalon.de  
Mo.-Fr. 10-18.30 + Sa. 10-14 Uhr

**ALLES SCHÖNE ZUR KERB.**

**Individuelle Computerhilfe** seit 1993

**Ihr Spezialist für Notebook und PC**

- Service
- Verkauf
- PC & Notebook
- Vor-Ort
- Reparatur
- Installation

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Dieburger Str. 1 • 64283 Darmstadt • 06151 99 72 10

**Schlegel**  
Festbedarf  
Mit uns feiern Sie richtig!

Partyartikel  
Luftballons  
Karnevalsartikel  
Schminke  
Hochzeitsdekoration  
Vereinsbedarf  
Fahnen  
Ballongas  
Feuerwerk

Elisabethenstrasse 30 64283 Darmstadt  
Fon: 06151 235 38 Fax: 06151 997 544  
[info@festbedarf-schlegel.de](mailto:info@festbedarf-schlegel.de) [www.festbedarf-schlegel.de](http://www.festbedarf-schlegel.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09-19 Uhr, Sa. 09-16 Uhr

**PoMPADoUR**

FEMININE KLEIDUNG & FEINE ACCESSOIRES, NEUWARE & SECONDHAND  
Schuknechtstr. 1 • 64289 Darmstadt • 06151 - 71 63 25  
Geöffnet: [www.pompadour-darmstadt.de](http://www.pompadour-darmstadt.de)

**Metzgerei**  
**Partyservice**  
**VOLZ**

**Lauteschläger Straße 4**  
**64289 Darmstadt**  
**Tel.: 06151 732323**  
**<http://metzgerei-volz.de>**

## In der Emilia Seniorenresidenz

### Nicht mehr allein wohnen

Das Wort „Residenz“ wird im Sprachgebrauch meist nur als Wohnsitz einer weltlichen oder kirchlichen Herrschaft verstanden. Die „Emilia Seniorenresidenz“ ist der Wohnsitz von Menschen, die sich in ihren früheren Wohnungen nicht mehr selbst versorgen konnten. Aber ist das Wort Residenz für die Wohnstätte von Alten und Pflegebedürftigen nicht übertrieben? Ich sage nein, wenn ich durch das Tor am Mollerplatz in den Park der „Emilia Seniorenresidenz“ komme. Die Grünanlage eines großen herrschaftlichen Gartens empfängt mich. Ein Park rund um eine der schönsten und wohl ältesten Eichen empfängt mich mitten in Darmstadt. Es ist in den heißen Sommertagen ein kühler Ort im Freien und für die vielen Jahresveranstaltungen der Festplatz. Aber dies alles ist nicht entscheidend! In Alten- und Pflegeheimen sind andere Menschen um die Bewohnerinnen und Bewohner ständig anwesend. Es gibt Versorgung, Pflege und Kontakte. Wie intensiv diese Kontakte sind, kann jede und jeder selbst bestimmen.

Auf der Internetseite von „Emilia“ stehen 16 regelmäßige hausinterne Angebote von Erzählcafé/Kegelgruppe bis zu Tischbesuchen für an Demenz Erkrankte. Die Bilder zeigen drei Beispiele der vielfältigen Angebote der sozialen Arbeit: Körperkontakte: Streichelstunden mit Hunden gehören schon lange zum Angebot, positive Empfindungen und Gefühle mitzuteilen und zu empfangen. Neu ist, dass Emilia-Bewohner\*innen regelmäßig die Alpakas im Luna-Park in der Weiterstädter Straße besuchen. Nach Informationen über Lebensweise und Verhalten von Alpakas werden die Tiere vom Besuch gefüttert, gestreichelt und gekuschelt. Die stubenreinen Tiere können auch zu Hausbesuchen eingeladen werden und kommen in die Gemeinschaftsräume und sogar in die Zimmer. Gemeinschaftserlebnisse: Beim gemeinsamen Erzählen, Singen oder Spielen werden Gefühle und Erlebnisse der früheren Zusammengehörigkeit in Familie, Vereinen und anderen Gruppen erinnert und empfunden. Dies alles wird in dem großen Verband eines Alten- und Pflegeheims vermittelt und gelebt. Deshalb sind diese Angebote in

einer sozialen Gesellschaft so wertvoll. Die Entwicklung zur sozialen Gemeinschaft hat Dr. Immo Grimm in seinem Buch zur Geschichte der Emilia Seniorenresidenz im Klini-

kum Darmstadt für die Zeit von 1611 bis 2020 mit dem Titel „Zum Besten der Alten – zur Ehre der Stadt“ beschrieben. Das Buch kann im Büro gekauft werden. (PS)



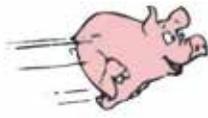
*Kuscheln mit den Alpakas beim Besuch bei den Luna-Alpakas-Darmstadt in der Weiterstädter Straße.*



*Beim Gartenfest von Emilia mit dem Bezirksverein Martinsviertel zu Beginn des Heinerfestes wurde dieses Jahr ein Tücherspiel zum Lied „Tulpen aus Amsterdam“ dargeboten. Es war ein wunderschöner Beitrag der Bewohner\*innen, einstudiert vom Sozialdienst.*



*Jeden Mittwoch am Nachmittag lädt Renate Greiner zum Singen ein. Bei Sonnenschein sind Dutzende von Bewohner\*innen im Freien dabei.*



# Bürgerschoppen und Flohmarkt

Am 2. und 3. August fand nun der 32. Flohmarkt mit Bürgerschoppen im Bürgerpark Nord statt. Im letzten Jahr hatte es vormittags geregnet

und die Beteiligung an dem Flohmarkt war daher sehr gering. Dieses Jahr hatte Petrus es besser mit uns gemeint, so dass reges Treiben

**BVM-Grillhütte**  
Vermietung über  
Karl-Heinz Kirsch  
ziegelbusch183@web.de  
Telefon 0171 6704815  
**Kosten: 200 € zzgl. 250 € Kautions, Strom + Wasser Reservierung erforderlich**

auf den freigegebenen Wegen herrschte und insgesamt wieder mehr Besucher und Beschicker den Weg dorthin gefunden haben, auch wenn er noch nicht so gut besucht war wie vor der Coronazeit. Man spürt auch, dass die Hinterhof-flohmärkte uns einige Flohmarktbesucher abspenstig gemacht haben. Der Flohmarkt endete am Samstag gegen 15:00 Uhr. Den Reingewinn des Flohmarktes nutzt der Verein zur Finanzierung seiner Aktivitäten und spendet an die Freiwillige Feuerwehr Darmstadt-Innenstadt und die Jugend der Rugbyabteilung der TG 75, die uns bei der Ausrichtung des Flohmarktes und danach beim Aufräumen wieder sehr unterstützt haben. Auch an der Grillhütte des BVM war reges Treiben. Robin Winkel verköstigte hier die Besucher. Auch der Weinstand des BVM hatte regen Betrieb. Am Samstag Mittag wurde auch Kaffee und Kuchen verkauft. Am Freitag Abend spielte auf der Bühne die Band „Endorphine“, die auch an der Watzemussignacht bei uns auf der Kerb spielen wird. (RH)



## Blumen

AM RIEGERPLATZ

**Regina Plümer**  
Mo. 10 - 13 Uhr  
Di. - Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 14 Uhr und nach Vereinbarung  
Wenckstr. 22, 64289 Darmstadt  
blumenamriegerplatz@t-online.de  
0 61 51 - 9 81 62 34

FUSSORTHOPÄDIE **Fußorthopädie Marcus Walther**  
Seit 1931 kompetent für Fuß-Gesundheit

**walther** **Öffnungszeiten:** Mo + Di 13.00 bis 18.00 Uhr  
Do + Fr 8.00 bis 13.00 Uhr  
Oder nach Terminvereinbarung

Orthopädische Schuhe - Plantare Druckpunktmessung - Innenschuhe - Verkauf von Bequemschuhen  
Einlagen für Konfektionsschuhe - Sporteinlagen nach Maß oder Gipsabdruck - Beratung durch  
lauferfahrenes Personal - Orthopädische Zurichtungen von Konfektionsschuhen - Schuhreparatur  
Lieferant aller Krankenkassen, Berufgenossenschaften und orthopädischen Versorgungsstellen.

**Schloßgartenplatz · 64289 Darmstadt · Telefon 0 61 51/7 92 97**

### Auf zur Kerb!

Und damit im Alltag auch wieder alles stressfrei läuft - vorsorgen! Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne.

**Claudio Tonarelli Allianz Hauptvertretung**  
Mo. - Fr. 9 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung  
Liebfrauenstraße 69, 64289 Darmstadt  
Tel.: 061 51 - 8 60 78 30, Mobil: 01 74 - 3 25 29 40  
eMail: claudio.tonarelli@allianz.de  
<http://vertretung.allianz.de/claudio.tonarelli>

**Meine Allianz**

**Respekt** **Vielfalt** **Weitsicht**

**Teilhabe** **Verantwortung** **Vorsorge**

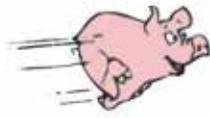
**Bezirksverein Martinsviertel e.V.**

<b>1. Vorsitzende</b> Sabine Deitrich-Büttel Tel. 06151 422767	<b>Rechnerin</b> Barbara Schreeck	Michael Deitrich Karl-Heinz Kirsch Christine Schmidt
<b>2. Vorsitzender</b> Michael „Chappi“ Schardt Tel. 0152 21989973	<b>Schriftführerin</b> Birgit Engel	Uwe Seitz Georg Uhl
<b>Beisitzer</b> Regina Blümler Jürgen Blumenschein	<b>Geschäftsstelle</b> Büdingen Str. 21 64289 Darmstadt	<b>MITGLIED WERDEN</b> beim BVM

E-mail: [bvm-da@gmx.de](mailto:bvm-da@gmx.de)  
Homepage: [www.bvm.da.de](http://www.bvm.da.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**

Wir setzen uns ein für das, was im Leben wirklich zählt. Für Sie, für die Region, für uns alle. Mehr auf [sparkasse-darmstadt.de/mehralsgeld](http://sparkasse-darmstadt.de/mehralsgeld)



Für Feste, Feiern und Feten  
**Bauernhof-Metzgerei  
Familie Roth**

Qualität und Frische  
durch Aufzucht  
mit eigenem Futter,  
eigene Verarbeitung  
und Vermarktung

Hollgasse 3  
64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
Fon (06158) 975493  
Fax 975495

## Bauernhof-Metzgerei Roth trotzt der Schweinepest

Der angestammte Platz des Metzgers am Bauernmarkttag ist leer. Der schöne neue Verkaufswagen vom Wolfskeher Bauernhof-Metzger Roth ist nicht da. Die Kundinnen und Kunden sind nicht verwundert: „Die machen Betriebsferien“. Das stimmte: Vom 22. Juli bis zum 12. August sollte Urlaub sein. Dann kam es anders. In der Frankfurter Rundschau stand am 25. Juli: „Fassungslosigkeit bei den Schweinehaltern. Es ist unklar, warum die Schweinepest auf einem vorbildlich geführten Hof in Riedstadt ausgebrochen ist.“ 157 Schweine mussten getötet werden. Das geschah in einer nicht einsehbaren Box. Niemand sollte das sehen. Die Landwirtschaftsfamilie war nicht vor Ort. Wie lange die Ställe der betroffenen Betriebe nicht benutzt werden können, steht noch nicht fest. Dies kann Monate dauern. Der Bürgermeister von Riedstadt formulierte es so: „Man muss Wege finden, dass die gebeutelten Betriebe wieder auf die Beine kommen.“ Rainer Roth hat mit seinem Team einen Weg gefunden. Siehe unten: „Gemeinsam schaffen wir das“.

Im späteren Telefongespräch mit Rainer Roth war zu spüren, dass die Familie mit ihrer Belegschaft trotz vieler Hindernisse nicht aufgeben wird:

### Offene Kundeninformation

Wie vorgesehen, war am 14. August die Bauernhofmetzgerei Roth wieder am Riegerplatz. In einem Schreiben an die Kundinnen und Kunden wurde über die aktuelle Situation informiert, die Metzgerei und die Schweinehaltung betreffend. Obwohl ein moderner offener Stall gebaut worden war und erhebliche Aufwendungen für Sicherheit und Hygiene getroffen wurden, schlug der nur für Schweine tödliche Virus zu. Der Stall wurde geschlossen und wird gereinigt und desinfiziert. Bevor wieder Schweine einziehen dürfen, muss erst geklärt werden, wie das Virus in den Stall kam, damit ein solches Szenario nicht wieder erlebt werden muss.

### Gemeinsam schaffen wir das

„Gemeinsam schaffen wir das!! Das steht am Schluss des Informationsblattes. Das Team schreibt: „Da wir für Sie die eigene Schlachtung und Verarbeitung weiterhin gewährleisten wollen, haben wir uns dafür eingesetzt, die ASP-freien Tiere aus dem Umkreis von 15 km schlachten zu dürfen. Damit können wir für Sie die Regionalität gewährleisten und helfen den umliegenden Schwei-

### Mitempfinden und Solidarität vom BVM

Schon am nächsten Markttag sammelte der Bezirksverein Martinsviertel Unterschriften für „seine Riegerplatz-Bauernhof-Metzgerei“ versehen mit den Wünschen, diese schwere Zeit gut zu überstehen.



Der schöne Verkaufswagen der Bauernhof-Metzgerei Familie Roth ist nach den Betriebsferien wieder da.



Sabine Deitrich-Büttel, Vorsitzende des Bezirksvereins Martinsviertel, unterschreibt die Solidaritätsbekundung zur Unterstützung der von der Schweinepest betroffenen Bauernhof-Metzgerei Roth und freut sich, dass auf dem Riegerplatz so schnell wieder eingekauft werden kann.

nebauern aus der aktuellen Situation.“ Die Schweine, die zur Zeit geschlachtet werden, kommen aus Wolfskehlen und Allmendfeld. Damit wird die regionale Vermarktung weiter geführt und die Kundschaft mit selbsterzeugten frischen und regionalen Produkten versorgt.

Das Hoflädchen-Team Roth freut sich, dass durch die regionale Zusammenarbeit wieder gearbeitet werden kann und bedankt sich für das Vertrauen und die Unterstützung der Kundinnen und Kunden.

(PS)



Familie Gallos

Mittwoch auf dem Riegerplatz  
8.00 - 13.00 Uhr



VITAMINE  
und mehr ...

**Familie  
DÖRR**  
Hof Niedergewann  
65468 Trebur  
Telefon 06147/464  
Fax 06147/3957

TRADITIONELL. HANDWERKLICH.  
NATÜRLICH. REGIONAL.

**Die  
MarktBäcker**

E. Hartmann e.K., Inh. R. Dehm

Traditionelle Handarbeit  
mit Mehl von der  
Odenwälder Schlossmühle.

Telefon: 0 61 73 - 6 78 22  
die-marktbaecker@gmx.de

**Watzekerb?!  
Feiern wir!**

**gruene-darmstadt.de**

Fahrräder für Alltag, Freizeit und Sport.

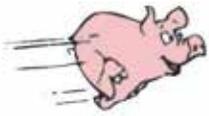
- City / Trekking / Tour
- Road / Gravel
- MTBs für Freizeit und Sport
- Lastenräder
- Fahrradwerkstatt

**Zurell  
Bikes**

SCAN ME

Gazelle i:SY BIKELEASING corratec  
RAYMON  
BUSINESS BIKE CO GO BROMPTON JOBRAD

Zurell Bikes ist ein Unternehmensbereich der Autohaus Zurell GmbH  
Frankfurter Straße 89, Darmstadt  
www.Zurell-Bikes.de • Tel. 06151 - 73 100 • Verkauf@Zurell-Bikes.de



## 26. EAD Umwelt- und Familientag

Samstag, 14. September 2024 – 10 bis 15 Uhr – Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen (EAD) der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Sensfelder Weg 33

Wie jedes Jahr lädt der EAD an einem Samstag mitten im September zum Umwelt- und Familientag ein. Der Tag, der bei vielen Menschen in und um Darmstadt einen festen Platz im Terminkalender hat. Der EAD öffnet die Türen von 10 bis 15 Uhr für Informationen zu allen Aufgaben des großen Darmstädter Kommunalen Eigenbetriebs verbunden mit leiblichen und vergnüglichen Angeboten für die Gäste jeglichen Alters.

Der Stadtkämmerer André Schellenberg wird als zuständiger Dezentrent um 11 Uhr offiziell den 26. EAD

das Bungee-Trampolin, die Hüpfburg und Riesenrutsche und Kinderschminken. Besonders auf Bewegung kommt es beim Kinderjumping, Kinderzumba oder dem Torwandschießen an. Dazu darf das Altbewährte nicht fehlen: Der Crêpes-Stand und das Eis bei Eis-Friedel.

Die Vorstellung der EAD-Ausbildungsberufe mit Werkstattbesichtigungen und Jobs bei der EAD sind Angebote für Jugendliche, die am Übergang von Schule zur beruflichen Ausbildung stehen oder schon früh für eine berufliche Zukunft An-

men: AOK, awaTech, Darmstadts Bücherbus, Count & Care, DaDa-Zwischen, DRZ, Healthy Business Consulting, Kaufhaus der Gelegenheiten, Kompostierungsanlage, Recyclinghof, Tierheim Darmstadt und Zoo Vivarium.

Wenn sich Hunger und Durst melden, stehen eine herzhaft Mittagsküche, Kaffee und Kuchen sowie kalte Getränke zur Auswahl – für jeden Geschmack ist etwas da.

Noch ein Hinweis: Rund um das EAD Betriebsgelände stehen nur eingeschränkt Parkplätze zur Verfügung. Die Nutzung öffentlicher oder alternativer Verkehrsmittel auch der kostenlose Shuttle-Bus können das Parkplatzsuchen ersetzen. (PS)



Eines der vielen Angebote für Kinder. Geschicklichkeit und Konzentration werden spielerisch gelernt.

Foto: EAD



Mülltonnen – die wohl wichtigsten und häufigsten Behälter, die der EAD zur Verfügung stellt, fotografierte Christoph Rau.

Umwelt- und Familientag eröffnen und die Gäste willkommen heißen. Die Neuigkeiten im Programm Das Programm, das vorbereitet wurde, bietet jedes Jahr Neues. Diesmal führt zum Beispiel eine virtuelle Reise in die gruselige Darmstädter Unterwelt der Kanäle unter den Straßen der Stadt. Spannend werden die neuen Angebote sein, Kleider bei einer Tauschbörse (bitte Kleider zum Tauschen mitbringen) oder einen Kühlschrank bestmöglich zu erwerben.

### Der EAD-Tag für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Der Familien- und Umwelttag stellt sich die Aufgabe, gerade für Kinder und Jugendliche ein Informationstag zum Kennenlernen der Aufgaben und Arbeiten des EAD zu sein. Dabei sollen auch Spiel und Spaß nicht zu kurz kommen. Zum umfangreichen Spielangebot gehören: Der Spielparcour des Rotzfrechen Spielmobils,

regungen sammeln wollen. Die EAD gehört vom Verband Kommunalen Unternehmen (VKU). Die VKU-Tour der Daseinsvorsorge informiert, was

**Kostenloser Pendelbus:  
Justus-Liebig-Haus  
ab 10.00 Uhr alle 30 Minuten.  
Letzte Rückfahrt vom EAD  
ca. 15.30 Uhr**

kommunale Unternehmen deutschlandweit verbindet. Für Fragen zur Abfall- und Kreislaufwirtschaft sind Fachleute anwesend, die Rede und Antwort stehen und für Anregungen offen sind. Das Müllsortierspiel vermittelt spielerisch Wissen rund um den Bereich Abfall. Herr Stinkenich führt in die „wunderbare Welt des Abfalls“ ein.

### Infostände – Verköstigung – Parkplätze

Beim Umwelt- und Familientag beteiligen sich folgende Unterneh-

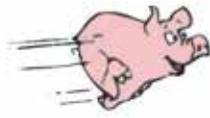
**26. Umwelt- & Familientag**

Ein buntes Programm für Kinder und Erwachsene

**14.09.24 | 10-15 Uhr**  
Sensfelderweg 33 · 64293 Darmstadt  
EAD-Recyclinghof & Sonderabfall-Sammelstelle am Veranstaltungstag geschlossen

Der EAD-Recyclinghof und die Sonderabfall-Sammelstelle bleiben am 14. September, dem Veranstaltungstag, geschlossen.





## De Bessunger ihr Türmsche

Im Jahr 1882 wurde der Ludwigsturm, das beliebte Darmstädter Ausflugsziel auf der Ludwigshöhe erbaut.

Fünf Jahre später wurde ein Restaurant mit Hotel gebaut und sogar mit „Luftkurort Ludwigshöhe“ beworben. Nach einem Brand 1898 wurde 1901 ein Neubau errichtet, der im Zweiten Weltkrieg zerstört wurde.

Die ersten Restaurierungsarbeiten zur Stabilität des Ludwigsturms waren in den 1960er-Jahren dringend nötig. In den 1970er Jahren wurde durch den Verein „Bürgeraktion Ludwigshöhe“ die Wiederherstellung initiiert.

Zum 100-jährigen Bestehen konnte 1982 Wiedereinweihung gefeiert werden. Doch 2019 musste der Turm aufgrund von Wasser- und Frostschäden an der Begrenzungsmauer und am Gebäude für die Öffentlichkeit gesperrt und in den vergangenen knapp sechs Jahren aufwendig saniert und restauriert werden. Er ruhte quasi im Dornröschenschlaf, doch statt Dornen bestimmten hier Baunetze, Drähte und Abdeckplanen das äußere Bild.

Am 27. Juni diesen Jahres lud die Wissenschaftsstadt Darmstadt zur erneuten Wiedereröffnung.

Etwa vierzig geladene Gäste, darunter Vertreter der BBL (Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.), die 1997 aus der Fusion der beiden Bürgerinitiativen Bürgeraktion Ludwigshöhe und der Vereinigung zur Förderung der Bessunger Kerb



*Nach fast sechsjähriger Instandsetzung und Renovierung wurde der Ludwigsturm am 27. Juni diesen Jahres wieder feierlich von der Stadt Darmstadt an die Bürgerschaft übergeben. Neben dem Oberbürgermeister, dem Stadtkämmerer, dem städtischen Eigenbetrieb Immobilienmanagement und dem Amt für Denkmalschutz hatte auch Charly Landzettel, der Vorsitzender der BBL (Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.) eine Schere zur Hand.*

hervorging) lauschten den Reden von OB und Stadtkämmerer.

Die Stadt hatte leckeres Fingerfood-Catering bei der Ludwigsklausure geordert (die auch ansonsten die Besucher der Ludwigshöhe und des Turms verköstigt) und bot Begrüßungssekt, Säftscher und Wasser. Einige Honorationen hatten auch Lust auf Bier und Äpfel, dies sollte aber dann privat bezahlt

werden. (Die Stadt muss ja sparen...). Schließlich bezuschusste die BBL auch diese Grundnahrungsmittel.

Bislang hat die BBL noch keine offizielle Feier für ihr wiedereröffnetes Schmuckstück anberaumt. Doch wenn es soweit ist, haben wir Watzze eine gute Idee für ein handfestes Catering. Kredenz doch mal „Lappin(g) au vin“ (in Rotwein). (CH)

## „Lappin(g) au vin“ (in Rotwein)

Unser Rezeptvorschlag:

**Man nehme:**

- en Lapping,
- e Flasch Rotwoi (am liebsde Bordeaux)
- ann Gemiees Geele Rüwe Zwiwwel und Schalodde
- e Knobizeh
- Kreider wie Thymian Lorbeerblätter, Nelksche,
- ansonsten guude Kalbsfond (Brieh halt)
- bissche Mehl,
- Öl, Pfeffer und Salz

**Des mach' der dann soo:**

De Lappin(g) mit Salz unn Pfeffer werze unn im Mehl wälze. (Mehliern secht de Franzos).

Mit Öl in de Pann oabroade.

Des Gemiese klaa schnibbeln.

Dann kimmt de Woi überber de Lappin(g), also ablösche!

Jetzt des klaageschibbelde Gemies dazu. Dann könn der aach noch die Kreider neischmeiße...

Jetzt muss alles noch annerthalb Stunde koche.



Dann macht er noch des Seesje ferdisch und es kann gegesse werdn.

Dezu passe tun Kneedel unn Rotkraud. (oder Roosekoohl, wenn dann Winter werd...)

Des Rezept is für vier Persone. Wenns dann 400 wern, nehmt (multipliziert) alles mal hunderd.

Lasst's Eich schmegge...



### Unsere Serviceleistungen:

#### Frisch kombiniert.

An unserer Salatbar kannst du dir knackige Frische aus verschiedenen Salaten nach deinem persönlichen Geschmack zusammenstellen.



#### Aus deiner Region

Viele unserer Produkte kommen direkt von nebenan. Wir arbeiten mit regionalen Landwirten zusammen – für Frische ohne Umwege.



#### Öffnungszeiten

Wir haben für dich Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr geöffnet.



Unser Service für deine Feierlichkeiten: Partyplatten



#### Kostenlose Parkplätze –

damit du auch mit vollem Einkaufswagen und vielen Tüten entspannt und ohne Umwege einkaufen kannst.



**REWE**  
Keles  
Dein Markt

# ENTEKA BRINGT STIMMUNG\* INS LEBEN.

## VIEL SPASS AUF DER MARTINSKERB.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

FÖRDERER  
VON KULTUR  
UND SPORT



Liebfrauenstraße 34 • 64289 Darmstadt

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.